Beginning Japanese for Professionals: Book 3

Emiko Konomi

Portland State University

2018
About the Author

Emiko Konomi received her PhD in Linguistics from Cornell University and has taught all levels of Japanese at the high-school and university level. She also has extensive experience training Japanese language instructors at teacher-training programs across the country. Known for her passionate teaching style and dedication to quality teaching, Emiko has been honored twice by Portland State University as a recipient of the John Eliot Allen outstanding teaching award. Her academic research focuses on Japanese linguistics and pedagogy. She has authored several Japanese textbooks and flash card sets. Emiko is currently developing a series of Japanese writing workbooks and self-study textbooks for professionals.

Emiko has trained in various Japanese martial arts and is also a certified yoga instructor.
# Table of Contents

Before We Begin .............................................................................v

Lesson 9: Family .............................................................................1

- Dialogue 1 .....................................................................................1
  - 9-1-1 Verb Plain Past Form and ~te Form ................................2
  - 9-1-2 V-te iru: ‘be V-ing’ or ‘have V-ed’ .................................2
  - 9-1-3 Shitte iru ‘ know’..............................................................4

- Dialogue 2 .....................................................................................6
  - 9-2-1 X to iu; X to omou ............................................................7
  - 9-2-2 ~kke Retrieving Previously Shared Information. ............9
  - 9-2-3 Classifier for Counting People. .......................................10
  - 9-2-4 Family Terms .................................................................10

- Dialogue 3 .....................................................................................12
  - 9-3-1 ~te form of adjectives ....................................................14
  - 9-3-2 donna What Kind of X ....................................................15

- Dialogue 4 .....................................................................................16
  - 9-4-1 Mou and Mada: A Change or No Change in Status ........18

- Review .........................................................................................20
- Practical Skills ............................................................................21
- Listening Exercise .....................................................................24
- Homework ..................................................................................25
- Quiz ...........................................................................................27
- Drill Tape Scripts ......................................................................28

Lesson 10: Can Do’s and Cannot Do’s ...........................................30

- Dialogue 1 .....................................................................................30
  - 10-1-1 Verb Potential Forms ....................................................30
  - 10-1-2 Negative Requests ..........................................................31

- Dialogue 2 .....................................................................................33
  - 10-2-1 Expressing Permission ..................................................34
  - 10-2-2 Enryo: The Virtue of Holding Back .........................34

- Dialogue 3 .....................................................................................36
  - 10-3-1 Expressing Prohibition ‘Must not’ ..................................37
  - 10-3-2 Noun de mo .................................................................38
Dialogue 4 .................................................................39
10-4-1 Expressing Negative Permission ‘Do Not Have To’..........................41
10-4-2 Expressing Necessities ‘must’ ......................................................41
10-4-3 X-sugiru .................................................................................42
10-4-4 Verbs of Dressing .................................................................42

Review .........................................................................................44
Homework. ...................................................................................44
Quiz ..............................................................................................47
Drill Tape Scripts .........................................................................49

Appendix
Verb Forms ..................................................................................51
Before We Begin

1. For whom is this textbook designed?

This is Book 3 of the textbook series Beginning Japanese for Professionals. The series is designed for beginning learners who want to learn basic Japanese for the purpose of living and working in Japan. It focuses more on social and professional life beyond school.

This textbook can be used for self-study, as part of an online course, or as a traditional college course. As a beginning level textbook, this book includes many elementary grammar patterns (Japanese Language Proficiency Test Levels 5 and 4), but the vocabulary and situations are selected specifically for working adults. Explanations are kept concise so as to only cover key points. The main focus is on oral communication.

This textbook series was originally written for the beginning Japanese courses in the graduate program of Master of International Management in the School of Business at Portland State University. The goals of the Japanese courses are to provide students with a foundation for acquiring future business language skills and to increase students’ knowledge of Japanese culture within 150 instructional hours. This is the first edition that has been piloted in the program and will be replaced with revised editions in the future.

2. What kind of things can you do in Japanese after finishing this book?

Based on ILR (Interagency Language Roundtable) estimates, we assume that in order for an English-speaking learner with average language aptitude to achieve the proficiency level of ILR Proficiency Scale 2: Limited Working Competence in Japanese, over one thousand hours of instruction will be required. The MIM program at PSU provides 150 hours of instruction in total. So, what can we expect our students to be able to do at the end of the program? It is not likely that they can negotiate business in Japanese or handle many professional interactions. However, it is possible that they can handle many everyday interactions, avoid well-known taboos, answer routine questions about themselves, and network for business purposes. The topics to be covered in this volume are:

- Greetings and Ritual Expressions
- Meeting People and Self-Introductions
- Exchanging Business Cards
- Schedules and Calendar
- Shopping
- Eating and Drinking
- Locations and Directions
- Public Transportations
- Family and My Profile
- Leisure and Hobbies
- Manners and Customs

3. How is this textbook structured?

This textbook series is comprised of ten lessons in total, two lessons in Book 3. Each lesson consists of four dialogues. Each dialogue is followed by a vocabulary list, grammar notes, drills and exercises. At the end of each lesson, you will find a grammar review and application activities.

4. How is reading and writing handled in this textbook?

The modern Japanese is written using a combination of kanji (characters borrowed from China) along with hiragana and katakana (two independent systems representing Japanese syllables). While parts of the textbook are written in Kanji, hiragana and katakana, no reading or writing instruction is included in this volume.

5. How is Japanese pronunciation presented in this textbook?

There is an audio recording for all the dialogues, vocabulary lists, and drills. The accompanying audio should be maximally used to learn all the dialogues and vocabulary lists and to practice drills. Keep in mind as you learn how to speak Japanese that you can only learn accurate pronunciation by listening to and mimicking the pronunciation of native speakers. Avoid reading off the written scripts.

When using the audio, make sure you do not look at the written scripts. For many of us, visual input affects audio processing so much that it may interfere with accurately perceiving the audio input. You should refer
to the written scripts only when you need help with particular parts of the audio. After peeking at the script, go back to the audio again.

In this textbook, Japanese words and sentences are presented in Romanization (Roman alphabet representing Japanese sounds) along with the authentic Japanese script. Romanization is not meant to be an accurate representation of Japanese sounds but it is rather just a reminder of the sounds you hear when listening to your instructor or the audio recordings. Be particularly mindful not to pronounce Romanized Japanese as if you were reading English or any other language.

6. How should you use this textbook?

**Dialogues:** The dialogues present frequently observed exchanges that are part of a longer conversation. It is practical and useful to memorize these to the point where you can recite them automatically and naturally. Make sure you memorize dialogues using the audio and while integrating body language. You can expand each dialogue by adding elements before and after each to create a longer conversation. You can also change parts of the dialogue to fit a different context. Either way, the original dialogue serves as a base to explore other possibilities.

**Drills:** Each dialogue has at least two drills that target key grammar patterns and vocabulary. These are mechanical drills that are meant to train quick and automatic formation of language. The recommended procedure for these drill practices is to first listen to the two model exchanges and understand what changes to make in responding to the cues. Look at the scripts for the models if you are not sure what to do. Follow this 4-step procedure: 1) Listen to the first cue, 2) insert your response during the following pause, 3) listen to the model answer, and 4) repeat the model answer during the second pause. Repeat this procedure for the following cues. It is recommended that you loop back to the beginning of the drill frequently. Always give yourself a chance to respond to the cues before you listen to the model answer. Also think of the meaning as you do these drills. Needless to say, it doesn't make sense to just keep repeating the sounds you hear without knowing what you are saying.

**Exercisers:** Two types of exercises will follow the mechanical drills. The first is ‘Say It in Japanese,’ which is a translation activity. The last exercise ‘Act in Japanese’ is a role-play exercise, in which students can freely respond to each other within the given context and expand the suggested interchange into a longer interaction. For this exercise, students are encouraged to perform the roles as naturally as possible integrating body language, facial expressions, etc.

**Review Questions:** By answering the grammar review questions at the end of each lesson, you will self assess your understanding of the grammar before moving onto the next lesson. The parentheses at the end of each question indicate in which grammar note to find the answer to the question.

**Practical Applications:** This concludes each lesson and suggests that relevant authentic materials such as restaurant menus, shopping mall directories, apartment listings, etc. are extensively used to accommodate the real-world application of what has been practiced. Students are encouraged to freely and realistically ask and answer questions and exchange comments regarding those materials.

7. Last but not least...

Make a clear distinction between knowing the material (Fact) and being able to use the material in spontaneous conversations (Act). You may learn grammar quickly, but it takes a great deal of repetitive practice to develop the skills to speak Japanese in real-life situations. At the end of the day, it doesn’t mean much if you cannot respond orally to a native speaker in a culturally appropriate way no matter how well you can answer grammar questions or recite vocabulary in isolation. In studying Japanese, always keep in mind the objectives and how best to reach them.

Have fun!
Lesson 9
家族  Family

Dialogue 1
Michal sees Ms. Tanaka standing outside.

Michael: *Nani o shite iru n desu ka.*
何をしているんですか。  What are you doing?
Tanaka: *Shujin o matte iru no.*
主人を待っているの。  I’m waiting for my husband.
Michael: *E! Tanaka-san, kekkon shite iru n desu ka.*
えっ！田中さん、結婚しているんですか。What! You’re married?
Tanaka: *Un, kyonen kekkon-shite iru no.*
うん、去年結婚したの。Yes, I got married last year.
Michael: *Hee. Shirimasen deshita.*
へえ、知りませんでした。Wow! I didn’t know.

Vocabulary

*shite iru* している  is doing  See 9-1-1, 9-1-2
*shujin* しゅじん  主人 husband; my husband (plain)
*+gojujin* ごしゅじん  ご主人 husband; your husband (formal)
*+kanai* かない  家内 wife; my wife (plain)
*+okusan* おくさん  奥さん wife; your wife (formal)
*matsu* まつ  待つ  wait
*matte iru* まっている  待っている  is waiting
*E!* えっ!  What! (Surprised)
*kekkon* けっこん  結婚 marriage
*+rikon* りこん  離婚 divorce
*+kon yaku* こんやく  婚約 engagement
*+dokushin* どくしん  独身 single; unmarried
*+shinguru* しんぐる  シングル single
*kekkon-suru* けっこんする  結婚する get married
*kekkon-shite iru* けっこんしている  結婚している be married See 9-1-2
*shiru* しる  知る  find out
*shitte iru* しっている  知っている  know  See 9-1-3
*+gozonji* ごぞんじ  ご存知  know (Honorific)
Grammar Notes

9-1-1 Verb Plain Past form and ~te form

Having learned how to make the plain forms of verbs, we will now learn the rules governing the formation of the Plain Past form.

**Group 1:** The rules are different depending on the final consonant of the verb.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonant</th>
<th>Plain Past Form</th>
<th>~te Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-(w)u, ~tsu ~ru</td>
<td>tta</td>
<td>kau → katta, matsu → matta, wakaru → wakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>~mu, ~nu, ~bu</td>
<td>nda</td>
<td>nomu → nonda (shinu → shinda, asobu → asonda)</td>
</tr>
<tr>
<td>~ku</td>
<td>ita</td>
<td>kaku → kaita</td>
</tr>
<tr>
<td>~gu</td>
<td>ida</td>
<td>isogu → isoida</td>
</tr>
<tr>
<td>~su</td>
<td>shita</td>
<td>hanasu → hanashita</td>
</tr>
</tbody>
</table>

You can memorize these rules by saying—u. tsu.ru-tta, mu.nu.bu-nda, ku-ita, gu-ida, su-shita (うつるった、むぬぶんだ、くった、ぐいだ、すした)

**Group 2:** ru → ta                  taberu → tabeta
**Grpup 3:** Memorize each irregular form.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verbs</th>
<th>Plain Past Form</th>
<th>~te Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kuru</td>
<td>kita</td>
<td>kaita</td>
</tr>
<tr>
<td>suru</td>
<td>shita</td>
<td>isogu → isoida</td>
</tr>
<tr>
<td>iku</td>
<td>itta</td>
<td>hanasu → hanashita</td>
</tr>
<tr>
<td>aru</td>
<td>atta</td>
<td>asobu → asonda</td>
</tr>
</tbody>
</table>

To make the Past negative form, change nai → nakatta

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verbs</th>
<th>Plain Past Form</th>
<th>~te Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nomu</td>
<td>nomanai</td>
<td>nomanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>taberu</td>
<td>tabenai</td>
<td>tabenakatta</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The ~te form is made by switching the vowel /a/ of the Past form to /e/ (te → ta; de → da).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verbs</th>
<th>Plain Past Form</th>
<th>~te Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nomu</td>
<td>nonda</td>
<td>nonde</td>
</tr>
<tr>
<td>taberu</td>
<td>tabeta</td>
<td>tabete</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Congratulations! With this, we have completed all the three sentence types in Formal/Informal, Non-Past/Past, and Affirmative/Negative. Now let’s move on!

9-1-2 V-te iru: ‘be V-ing’ or ‘have V-ed’

The verb ~te form + iru has two basic meanings of Progressive or Resultative.

1. Progressive: On-going process (similar to the progressive form in English)

   *Ima, tabete iru.* I’m eating now.
   *Mainichi renshuu-shite iru.* I’m practicing everyday.
   *Asa wa benkyou-shite imashita.* I was studying in the morning.
In this usage, the action may or may not be happening right at the moment, but it is repeated or continuous over a period of time, which can be short or long. This pattern implies there is a beginning and ending point, and therefore refers to a current and temporary action as opposed to a permanent characteristic. Compare the following.

\[ \text{Yasai o yoku tabemasu.} \quad \text{I eat a lot of vegetables (as a general tendency).} \\
\text{Yasai o yoku tabete imasu.} \quad \text{I’m eating a lot of vegetables (these days).} \]

2. Resultative: a state resulting from an action or a past experience

\[ \text{Kuruma ni notte imasu.} \quad \text{He is in the car.} \\
\text{Daigaku o sotsugyou-shite imasu.} \quad \text{I have graduated from college. (I’m a college graduate.)} \]

The first example above indicates that you are now in the car, having gotten in the car. It does not normally mean that you are in the middle of trying to get in the car. Similarly, the second example indicates the status of being a college graduate, rather than someone being in the middle of their commencement ceremony.

Most verbs in the ~te-iru form can have the progressive and resultative meanings; the correct interpretation depends on the context.

\[ \text{Koohii o nonde imasu} \]
Progressive: I am drinking coffee right now; I’m drinking coffee these days.
Resultative: I have had coffee (so I’m not sleepy.)

However, certain verbs in the te-iru form are normally interpreted as resultative, not progressive. These verbs are called ‘instantaneous verbs’ because they apply to actions that happen and end instantaneously and do not persist. These include kekkon-suru ‘marry’ and shiru ‘find out’. These instantaneous verbs in the ~te-iru form usually indicate the resultative state. Compare the following pairs.

\[ \text{Kekkon-shimasu.} \quad \text{‘I will get married.’ (instantaneous action)} \\
\text{Kekkon-shite imasu.} \quad \text{‘I’m married.’ (resulted state)} \]

\[ \text{Shirimasu.} \quad \text{‘I found it out.’ (instantaneous action)} \\
\text{Shitte imasu.} \quad \text{‘I know it.’ (resulted state)} \]

So, watch out for the difference in the meaning between the following.

\[ \text{Kekkon-shimasen.} \quad \text{‘I will not get married.’} \\
\text{Kekkon-shite imaenu.} \quad \text{‘I’m not married.’} \]

Also, verbs of motion such as kuru, iku, and kaeru in the te-iru form normally are interpreted as referring to a state. Compare the following.
Musuko wa daigaku ni ikimasu.
My son will go to college (he will become a Freshman later, but not yet.)

Musuko wa daigaku ni itte imasu.
My son has gone to college (and he is there now) or
My son goes to college. (He is currently a college student.)

Itte imasu does not mean someone is on his way to some place. Similarly, kite imasu means someone has come here (and is here) or someone comes here regularly over a period of time. Compare the two responses below.

Honda-san wa imasu ka. Is Mr. Honda here?
Hai, kite imasu. Yes, he is here.
Ima kimasu. He’ll come soon.

In casual speech, /i/ of iru or imasu often drops. Thus you have the following.

Nani shite (i)ru no? What are you doing?
Meeru mite (i) masu. I’m looking at e-mails.

9-1-3 Shitte iru ‘know’

As explained in 9-2-2, the verb shiru (Group 1) is an instantaneous verb meaning ‘find out; get to know’. Its te-iru form means a state of having found out something and having knowledge of something, namely ‘know’. Although the affirmative is in the te-iru form, the negative ‘ I do not know’ is NOT in the te-iru form.

Ano hito shitte imasu ka. Do you know that person?
Formal: Iie, shirimasen. I don’t know.
Plain: Uun, shiranai. I don’t know.

Kore, shitte imashitaka. Did you know this?
Formal: Iie, shirimasen deshita. No, I didn't know.
Plain: Uun, shiranakatta. No, I didn’t know.

Itsu shirimashita ka. When did you find out?

The honorific form is gozonji, which is a noun.

Gozonji desu ka. Do you know?
Sensei wa gozonji ja nai desu.
The teacher does not know.
Drills and Exercises

A. Cue: 結婚していますか。 Are you married?
   Response: いえ、していません。 No, I’m not.
   Cue: 大学に行っていますか。 Do you go to college?
   Response: いいえ、行っていません. No, I don’t.

B. Cue: メール、見た? Did you see the email?
   Response: 今、見ています。 I’m looking at it right now.
   Cue: 宿題した？ Did you do the homework?
   Response: 今、しています。 I’m doing it right now.
* Repeat this drill substituting the formal form ~te imasu with ~te ru.

C. Say it in Japanese

On the phone, Yuuki, a friend, has asked you what you are doing.
1. I’m waiting for the train.
2. I’m watching baseball on TV.
3. I was doing homework, but why?
4. I was writing that report we talked about, but would you like to go out to drink later?
5. Nothing particularly. How about you?

You are going to interview a candidate for the internship in your office. Ask a co-worker about the candidate.
6. Do you know this person? Who introduced him? (Who is his reference?)
7. Is he here?
8. Is he married? Engaged? Divorced? What does his wife do?
9. Which college did he go to? What was his major? Has he taken courses in Economics?
10. What does he do now?

D. Act in Japanese

1. Ask a friend what he is doing? What was he doing around 8 o’clock last night?
2. Ask a client if she knows the company called Tokyo Digital.
3. Ask a client to wait a little because you will make a copy of the documents.
4. Ask classmates if they are married; if they want to get married; if not, why not; if yes, when.
5. Ask a co-worker if Mr. Oda, another co-worker, is a) in today; b) gone to Europe; c) back from the business trip.
At a company function

斯ミスさん、ちょっとご紹介します。家内のさくらです。
Mr. Smith, I’d like to make an introduction. This is my wife, Sakura.

奥様ですか。スミスです。はじめまして。
Mrs. Oda? I’m Smith. How do you do?

Mrs. Oda: Sakura-to moushimasu. Shujin ga itsumo osewa ni natte imasu.
さくらと申します。主人がいつもお世話になっています。
I’m Sakura. Thank you for helping my husband.
(Lit: My husband is always much obliged to you.)

Michael: ieie, kochira koso.
いえいえ、こちらこそ。
No, no…he helps ME. (Lit: I’m the one who is obliged.)

After talking a while…

Michael: Okosan wa?
お子さんは？ Do you have children?

Mrs. Oda: Musume ga hitori imasu. Kotoshi daigaku o sotsugyou-suru n desu.
娘が一人います。今年、大学を卒業するんです。
I have one daughter. She is graduating college this year.

Michael: Sore wa omedetou gozaimasu.
それは、おめでとうございます。
Congratulations!

Later talking to Emily.

Michael: Nee okusan no nanae, nan te itta kke?
ねえ、奥さんの名前、なんて言ったっけ？
Hey, what was the wife’s name?

Emily: Tashika, Sakura-san datta to omou kedo…
たしか、さくらさんだったと思うけど。
If I remember correctly, I think it was Sakura, but….

Vocabulary

goshoukai ごしょうかい ご紹介 Introduction (formal)
kanai かない 家内 wife; my wife (plain)
sakura さくら Cherry; woman’s name
okusama おくさま 妻: your wife (formal)
~sama 〜さま more respectful version of ~san
mousu もうす 申す say; called (humble)
+iu いう 言う say
+ossharu おっしゃる say (honorific)
itsumo いつも always
sewa せわ 世話 care; help
osewa ni naru お世話になる お世話になる become obliged to someone
osewa ni natte imasu お世話になっています Thank you for your help/support (ritual expression)

X koso 〜こそ be the very X
kochira koso こちらこそ I’m the one who…; likewise
okosan お子さん 子供、子 child; your child (formal)
+kodomo/ko こども/こ 子供、子 child; my child (plain)
+akachan あかちゃん 赤ちゃん baby
musume むすめ 娘 daughter; my daughter (plain)
hitori ひとり 一人 one person (See 9-2-3)
sotsugyou そつぎょう 卒業 graduation
+nyuugaku にゅうがく 入学 entrance into school
+koukou こうこう 高校 high school
+chuugakkou/ chuugakkou ちゅうがっく/ちゅうがっこう 中学・中学校 middle school
+shougakkou しょうがっこう 小学校 elementary school
~kke 〜け retrieving information(See 9-2-2)
tashika たしか 確か if I remember correctly
omou おもう 思う think

Grammar Notes

9-2-1 X to iu; X to omou

We had a particle /to/ before, which means ‘with’ indicating the accompaniment. The new particle /to/ and its informal versions /~te/ and /~tte/ are introduced in this lesson. They indicate the quotation and report what someone says or thinks. They follow the quote, and are typically followed by the verbs iu ‘say’ and omou ‘think’.

Ashita kuru to itta. He said that he would come tomorrow. or
He said, “I will come tomorrow.”

Asita kuru to omou. I think that he would come tomorrow.

Japanese does not make a clear distinction between Direct and Indirect quotations, except that more animated tones reflect direct quotations. Note that the tense of the quoted
sentence remains as it was in the original quote regardless of the tense of the main verbs iu or omou. Compare the following.

\[
\text{Meeru ga kita to itta /omotta.} \quad \text{I said/thought that an email had come.}
\[
\text{(or, I said, “An email came.”)}
\]

\[
\text{Meeru ga kuru to itta / omotta.} \quad \text{I said/thought that an email would come.}
\[
\text{(or I said, “An email will come.”)}
\]

More about [Sentence] to omou

This is a structure where a smaller sentence (the quoted sentence) is embedded in a bigger sentence. The embedded sentence before /~to omou/ reflects the actual thought as it occurred and it is in the plain form regardless of whether the bigger sentence is in the formal or informal style. The final verb, omou or omoimasu, determines the speech style of the entire sentence.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Formal style sentence</th>
<th>Expressed as an opinion (Formal)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ame desu.</td>
<td>Ame da to omoimasu.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ame deshou.</td>
<td>Ame darou to omoimasu.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ame ja nai desu.</td>
<td>Ame ja nai to omoimasu.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ame ja nai desu ka?</td>
<td>Ame ja nai ka to omoimasu.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The sentences on the right above can be changed to the informal style by switching omoimasu to omou.

You can ask someone for an opinion by saying:

\[
\text{Dou omoimasu ka?} \quad \text{What do you think?}
\]

You can express your agreement by saying:

\[
\text{Watashi mo sou omoimasu.} \quad \text{I think so too.}
\]

More about /X to iu/

In a casual speech, itta ‘said’ is often dropped and the sentence is ended with the quotation particle te/tte alone.

\[
\text{Nan te?} \quad \text{What did he say?}
\]

\[
\text{Meeru ga kuru tte.} \quad \text{He said that an email would come.}
\]

The verb iimasu (iu, Group 1) means ‘say, tell’. Ossyaimasu (ossharu, Group 4) is its honorific version (raising the person) and moushimasu (mousu, Group 1) is its humble version (lowering the speaker). The humble form is used to lower the action of the speaker or members of the speaker’s group. In short, the honorific forms describe your out-group people and the humble forms describe your in-group. The In-group/Out-group border between two people may shift depending on who else is involved.

There are a couple of special expressions that involve the quotation particle.
1. /X (name) to iimasu/: This means ‘it is called X’. It is ritually used in introductions.

   *Sumisu to moushimasu. Douzo yoroshiku.* My name is Smith. How do you do.
   *Kochira, Honda-san to ossyaimasu.* This person is called Mr/s. Honda.
   *Onamae wa nan to ossyaru n desu ka.* What is your name?

You can also use this pattern to ask the names of things.

   *Kono ryouri wa nan to iu n desu ka.* What is this dish called?
   *Kore wa eigo de nan to iu n desu ka.* What do you call this in English?
   *Kaisha no namae, nan te iu no?* So, what is the company’s name?

2. /X (name) to iu Y/: This means ‘Y called X’.

   *PSU to iu daigaku* ‘an university called PSU’
   *Oda-san to iu hito denwa desu.* It’s a phone call from a person called Oda.
   *Nan to iu eki de oriru n desu ka.* So, we are to get off at which station (a station called what)?

9-2-2 ~kke Retrieving previously shared information

The sentence particle ~kke indicates that the speaker is trying to recollect the information that was previously shared with the person he is talking to. The information itself can be about the present time or any other times, but because it was shared in the past, the sentence preceding this particle is in the Past form. The only exception is da, as seen below. Note that this particle cannot follow ~desu and therefore it’s impossible to have the formal affirmative form of adjectives before it.

**Verbs**

Affirmative:  
*Koko, jihanki arimashita kke?* Is there a vending machine here?
*Koko jihanki atta kke?*

Negative:  
*Koko, jihanki arimasen deshita kke?* Isn’t there a vending machine here?
*Koko, jihanki nakatta kke?*

**Adjectives**

Affirmative:  
*Kore furukatta kke?* Is this old?
*The formal form is not possible.

Negative:  
*Kore furuku arimasen deshita kke?* Isn’t this old?
*Kore, furuku nakatta kke?*

**Nouns**

Affirmative:  
*Ashita no apo wa go-ji deshita kke?* Is tomorrow’s appointment at five?
*Ashita no apo wa nan-ji datta kke?*
Ashita no apo wa nan-ji da kke?

Negative: Ashita no apo wa go-ji ja arimasen deshita kke?
Isn’t tomorrow’s appointment at five?
Ashita no apo wa go-ji ja nakatta kke?

9-2-3 Classifier for Counting People

The classifier ~ri/nin is used to count the number of people. The ~ri plus the Japanese number is used for the number one and two (hito-ri, futa-ri), and the ~nin with the Chinese numbers is used for three and above (san-nin, juuichi-nin, hyaku-nin, etc.)
The question word is nan-nin ’how many people.’
The classifier for counting (small) animals like dogs, cats, insects, fish, etc.is ~hiki/piki/ biki. This sound change of /h-p-b/ is similar to the classifier ~hon/pon/bon.

9-2-4 Family Terms

For each family term, there is at least one plain term and one formal term in Japanese. The plain terms are used to refer to one’s own family. They are also used in legal documents. The formal terms are used to refer to other people’s family. Thus uchi no chichi means ‘my father’ and otaku no otoo-san ‘your father.’

While one refers to her mother as uchi no haha when talking to people outside of her family, she uses okaa-san when directly addressing her mother or talking to another member of her family about her. This is because within the family, generally speaking, the older members call the younger members by their given names while the younger members call the older members by the formal family terms. Therefore, an older brother calls a younger brother by his given name while the younger brother calls the older brother as onii-san or onii-chan ‘big brother.’

Another characteristic of Japanese family terms is that each family member can be referred to and addressed by the family term that is to be used by the youngest member of the family---from the viewpoint of the youngest member. It’s therefore not uncommon for a husband and wife to call each other okaa-san ‘mom’ and otoo-san ‘dad’, or for a parent to call the older son as onii-chan ‘big brother’ and the youngest son as boku ‘me.’

Sometimes, non-family members address strangers by the family terms that typically represent the age groups. Obaa-san ‘grand-ma’ and Ojii-san ‘grand-pa’ are often used to address seniors, and onee-san ‘big sister’ and onii-san ‘big brother’ to address young people. Strangers often call a woman accompanying a little child okaas-san ‘mom.’ One caution is in order: Oba-san ‘auntie’ implies a middle-aged woman. Make sure the woman is not too young to be called that, or you’ll be in trouble.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Formal term</th>
<th>Plain term</th>
<th>English equivalent</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>奥さん</td>
<td>家内（妻、女房、ワイフ）</td>
<td>wife</td>
</tr>
<tr>
<td>ご主人、旦那さん</td>
<td>主人（夫、旦那）</td>
<td>husband</td>
</tr>
<tr>
<td>娘さん お嬢さん</td>
<td>娘</td>
<td>daughter</td>
</tr>
<tr>
<td>息子さん、ぼっちゃん</td>
<td>息子</td>
<td>son</td>
</tr>
</tbody>
</table>
お子さん  子供、子  child
ご家族  家族  family
ご両親  両親  both parents
お母さん （ママ、おふくろ）  mother
お父さん （パパ、おやじ）  father
おばあさん  祖母  grandmother
おじいさん  祖父  grandfather
ご兄弟  兄弟  brothers; siblings
お姉さん  姉  older sister
お兄さん  兄  older brother
妹さん  妹  younger sister
弟さん  弟  younger brother
ご親戚  親戚  relatives
おばさん  おば  aunt
おじさん  おじ  uncle
お孫さん  孫  grandchild
お嫁さん  嫁  daughter-in-law, wife, bride
おいとこさん  いとこ  cousin
姪ごさん  姪  niece
甥ごさん  甥  nephew

For in-laws, 義理の is added as 義理の弟 'brother-in-law'.

Drills and Exercises

A. Listen to the audio. Following the first two model exchanges, respond to each cue.
   Cue: 家の内です.  This is my wife.
   Response: ああ、奥さんですか。はじめまして。 Oh, Mrs. X. How do you do?
   Cue: 家の主人です。  This is my husband.
   Response: ああ、ご主人ですか。はじめまして. Oh, Mr. X. How do you do?

B. Cue: あの人は、さくらさんですか.  Is she Sakura?
   Response:はい、さくらと言います。 Yes, she is called Sakura.
   Cue:あの会社は、日野ですか。  Is that company Hino?
   Response:はい、日野と言います。 Yes, it’s called Hino.

C. Cue: わかりますか。  Does he understand it?
   Response: 分かると言いましたけど、分からないと思います. He said that he did, but I don’t think he does.
   Cue:日本人ですか.  Is he Japanese?
Response:日本人だと言いましたけど、日本人じゃないと思います。He said he was but I don’t think he is.

D. Cue:アポは何時ですか。What time is your appointment?
Response:何時だったっけ。What time is it?
Cue:日本人、いますか。Is there any Japanese person?
Response:いたっけ。Is there?

E. Say it in Japanese.

Introduce the following people to a business associate at a company function.
1. your spouse
2. your son
3. your daughter and her husband
4. Yamamoto, the part-time student worker of your office
5. Prof. Oda from University of Kyoto and his wife

Congratulate Ms. Oda on:
6. graduating from college
7. her son entering University of California
8. her birthday
9. her child starting the elementary school
10. having a new baby

F. Act in Japanese

1. At a business reception, meet a) the spouse b) son c) daughter of a business associate. Perform!
2. Ask your supervisor if she has children. Find out how many, and their names and ages.
3. In your self-introduction, mention when you entered and graduated from a) elementary school b) middle school, c) high school, and d) college.
4. You’ve been served a dish you never had before. Find out what it is called.
5. At the end of a dinner at a restaurant, let your group know that you will split the bill and each person should pay 3500 yen.

Dialogue 3
Showing family photos

Yamamoto: Onii-san wa otou-san ni yoku nite (i)masu nee.
お兄さんは、お父さんによく似てますねえ。
Your brother looks very much like your dad.

Michael: Ee, seikaku mo sokkuri desu.
ええ、性格もそっくりです。
Yes, his personality is also an exact copy (of Dad).
Yamamoto: *Donna hito?* どんな人？

Michael: *Yasashikute majime de...* 優しくて、まじめで。

Yamamoto: *Nani o nasatte iru n desu ka.* 何をなさっているんですか？

Michael: *Guuguru ni tsutomete imasu.* グーグルに勤めています。

**Vocabulary**

<table>
<thead>
<tr>
<th>naru</th>
<th>にる</th>
<th>似る</th>
<th>resemble (get resembled)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nite iru</td>
<td>にている</td>
<td>似ている</td>
<td>resemble (is resemble)</td>
</tr>
<tr>
<td>seikaku</td>
<td>せいかく</td>
<td>性格</td>
<td>personality; characteristics</td>
</tr>
<tr>
<td>sokkuri</td>
<td>そっくり</td>
<td>exactly like; clear resemblance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>donna</td>
<td>どんな</td>
<td>what kind</td>
<td>See 9-3-2</td>
</tr>
<tr>
<td>＋konna</td>
<td>こんな</td>
<td>this kind</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>＋sonna</td>
<td>そんな</td>
<td>that kind (near the addressee)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>＋annna</td>
<td>あんな</td>
<td>that kind (away from both of us)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yasashii</td>
<td>やさしい</td>
<td>優しい</td>
<td>kind; sweet; considerate</td>
</tr>
<tr>
<td>＋tsumetai</td>
<td>つめたい</td>
<td>冷たい</td>
<td>cold</td>
</tr>
<tr>
<td>yasashikute</td>
<td>やさしくて</td>
<td>優しくて</td>
<td>~te form of adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>majime (na)</td>
<td>まじめ（な）</td>
<td>earnest, square, unplayful</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>＋akarui</td>
<td>あかるい</td>
<td>明るい</td>
<td>cheerful; spirited; bright (by light)</td>
</tr>
<tr>
<td>＋kurai</td>
<td>くらい</td>
<td>暗い</td>
<td>gloomy; somber; dark</td>
</tr>
<tr>
<td>nasaruu</td>
<td>なさる</td>
<td>honorific form of suru (Group 4)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| tsutomeru | つとめる | 勤める | be employed; serve; X *ni tsutomeru*
| ＋hataraku | はたらく | 働く | work; X *de hataraku*

**Occupations and Job Titles**

<table>
<thead>
<tr>
<th>keiei</th>
<th>経営</th>
<th>management</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>keieisha</td>
<td>経営者</td>
<td>business owner; entrepreneur</td>
</tr>
<tr>
<td>shachou</td>
<td>社長</td>
<td>company president</td>
</tr>
<tr>
<td>buchou</td>
<td>部長</td>
<td>division chief</td>
</tr>
<tr>
<td>kachou</td>
<td>課長</td>
<td>section chief</td>
</tr>
<tr>
<td>kakarichou</td>
<td>係長</td>
<td>subsection chief</td>
</tr>
<tr>
<td>maneijaa</td>
<td>マネージャー</td>
<td>manager</td>
</tr>
</tbody>
</table>
hisho 秘書 secretary
kaisha-in 会社員 company employee
sarariiman サラリーマン white collar worker
isha 医者 medical doctor; physician
bengoshi 弁護士 attorney; lawyer
kyoushi 教師 teacher (in a school)
hon yaku 翻訳 translation
hon yakuka 翻訳家 translator
tsuyaku 通訳 (language) interpretation; interpreter
ten-in 店員 store clerk
eki-in 駅員 train station attendant
ginkou-in 銀行員 banker
koumu-in 公務員 civil servant
jimu-in 事務員 office clerk
bijinesuman ビジネスマン businessman
konsarutanto コンサルタント consultant
jaanarisuto ジャーナリスト journalist
enjinia エンジニア engineer
weetoresu ウェイトレス waitress

Grammar Notes

9-3-1 やさしくて the ~te form of adjectives

The ~te forms are used to link sentences. So far we have covered the ~te form of verb and noun sentences.

Kyouto ni itte, otera o mimasu. I’ll go to Kyoto and see temples.
Kyou wa yasumi de, ashita wa shigoto desu. Today I’m off and tomorrow I’ll work.

To make the ~te-form of an adjective, add te to the ~ku form. The negative ~nai is an adjective, and its ~te form is ~nakute.

furui ⇒ furukute ‘old’
furuku nai ⇒ furuku nakute ‘not old’
Kono hoteru wa furukute takai desu.  This hotel is old and expensive.
Kono hoteru wa takaku nakute ii desu.  This hotel is not expensive and that’s good.

In the examples below, you can see the negative –nakute is used for verbs and noun sentences as well.

Ame ja nakute yokatta desu nee.  Isn't it great that it’s not raining?
Nihongo ja nakute, eigo desu.  It’s not Japanese; it’s English.
Okane harawanakute ii desu.  It’s okay if you don’t pay.
Eigo ga wakaranakute taihen deshita. I didn't understand English and it was hard.

Let’s review how English ‘and’ can be translated into different forms in Japanese.

I went to Tokyo and Kyoto.
Tokyo to Kyoto ni ikimashita.

I went to Tokyo. And I went to Kyoto.
Tokyo ni ikimashita. Sore kare Kyoto ni ikimashita.

I went to Kyoto and saw temples.
Kyoto ni itte, otera o mimashita.

I like this restaurant because the service is good and food is tasty.
Saabisu ga ii shi, oishii shi, kono resutoran ga suki desu.

Father is 50 years old and Mother is 40 years old.
Chichi wa 50-sai de, haha wa 40-sai desu.

This apartment is small and inexpensive.
Kono apaato wa chiisakute yasui desu.

9-3-2 どんな what kind of X

We learned five sets of the so-called ko-so-a-do series earlier.

this: kore-sore-are-dore
this X: kono-sono-ano-dono
here: koko-soko-asoko-doko
this direction: kochira-sochira-achira-dochira
this side: kocchi-socchi-acchi-docchi

We add another set in this lesson.
this kind of X: konna-sonna-anna-donna
Remember that unlike the other sets, the kono and konna sets cannot be used alone. A noun must follow them. Note what happens when the noun is already known.

| kono hon | this book | → kore |
| konna hon | this kind of book | → konna no |

**Drills and Exercises**

A.  
Cue: 安いですねえ。  
Response: ええ、安くて、いいですねえ。  
Cue: 新しいですねえ。  
Response: ええ、新しくて、いいですねえ。

B.  
Cue: 先生に似ていますねえ。  
Response: えっ、だれに似ているんですか。  
Cue: グーグルに勤めています。  
Response: えっ、どこに勤めているんですか。

C. Say it in Japanese.

You’ve been asked to describe the personality of various people.
1. My father is scary and serious.
2. The president of our company is cool and wonderful.
3. The division chief is cheerful, looks exactly like a panda, and laughs a lot.
4. My grandfather was gloomy and looked like Lincoln.
5. My husband is sweet, cute, and the best.


1. You’ve just met a person at a reception. Find out what she does for a living.
2. You’ve heard she works for a company, but you didn’t catch the name. Find out.
3. Find out from a classmate a) what kind of personalities his/her family members have, b) who resembles whom, and c) what kind of jobs they have.
4. Discuss with classmates your dream jobs and why they are your dream jobs.
5. Show a family picture or a group picture to a business associate and comment on each person in the picture.

**Dialogue 4**

Yamamoto: おじいさんとおばあさんはお元気ですか。

Is your grandparents well?

Michael: ソフはもうなくなったけど、そぼはまだピンピンしてます。
祖父はもうなくなりましたが、祖母はまだピンピンしています。
My grandfather has already passed away, but my grandmother is still well.

Yamamoto: *Hitōri-gurashi desu ka.*
Does she live alone?

Michal: *Ie, uchi no ryōshin to issho ni sunde imasu.*
No, she lives with my parents.

Yamamoto: *Sore wa anshin desu nee.*
That's nice (worry-free).

**Vocabulary**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ojii-san</td>
<td>grandfather (formal)</td>
</tr>
<tr>
<td>obaa-san</td>
<td>grandmother (formal)</td>
</tr>
<tr>
<td>genki (na)</td>
<td>healthy; spirited; energetic</td>
</tr>
<tr>
<td>ogenki</td>
<td>Polite version of genki</td>
</tr>
<tr>
<td>byouki</td>
<td>sick; disease</td>
</tr>
<tr>
<td>gobyouki</td>
<td>sick; disease</td>
</tr>
<tr>
<td>sofu</td>
<td>grandfather; my grandfather (plain)</td>
</tr>
<tr>
<td>mou</td>
<td>already</td>
</tr>
<tr>
<td>nakunaru</td>
<td>pass away</td>
</tr>
<tr>
<td>shinu</td>
<td>die</td>
</tr>
<tr>
<td>sobo</td>
<td>grandmother; my grandmother (plain)</td>
</tr>
<tr>
<td>mada</td>
<td>still</td>
</tr>
<tr>
<td>pinpin shite iru</td>
<td>full of life; very much alive</td>
</tr>
<tr>
<td>hitori gurashi</td>
<td>living alone</td>
</tr>
<tr>
<td>kurasu</td>
<td>live (everyday life)</td>
</tr>
<tr>
<td>issho</td>
<td>together</td>
</tr>
<tr>
<td>sumu</td>
<td>live; take residence</td>
</tr>
<tr>
<td>sunde iru</td>
<td>live; be in residence</td>
</tr>
<tr>
<td>anshin</td>
<td>relief; feel at ease</td>
</tr>
<tr>
<td>shinpai</td>
<td>worry; feel worried</td>
</tr>
<tr>
<td>petto</td>
<td>pet</td>
</tr>
<tr>
<td>inu</td>
<td>dog</td>
</tr>
<tr>
<td>neko</td>
<td>cat</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Japanese words for the English verb ‘live’

There are several Japanese words that are translated as ‘live’ in English. Distinguish the subtle differences among them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Japanese</th>
<th>English</th>
<th>Examples</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>sumu</strong></td>
<td>take a residence</td>
<td>Nihon ni sunde imasu. I live in Japan.</td>
</tr>
<tr>
<td>住む</td>
<td>traditionally preceded by a location + particle <em>ni</em></td>
<td>Eki no soba ni sumitai n desu kedo. I’d like to live near the station.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>kurasu</strong></td>
<td>spend everyday; refers to life-styles</td>
<td>Amerika de tanoshiku kurashite imasu. I’m living a fun life in America.</td>
</tr>
<tr>
<td>暮らす</td>
<td>preceded by description of how one spends everyday or does daily chores</td>
<td>Tanoshiku kurashite imasu. I’m living happily.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ikiru</strong></td>
<td>spend one’s life; stay alive; opposite of shinu ‘die’</td>
<td>Hyaku-sai made ikimashita. She lived up to age 100.</td>
</tr>
<tr>
<td>生きる</td>
<td></td>
<td>Mada ikite imasu. He is still alive.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>seikatsu</strong></td>
<td>make a living; lead a life of certain social-economic level;</td>
<td>Hyaku-sai made ikimashita. She lived up to age 100.</td>
</tr>
<tr>
<td>生活する</td>
<td>handle daily activities (similar to kurasu)</td>
<td>Kono shigoto de wa seikatsu dekimasen. You cannot live on this job.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Nihon no seikatsu ga suki desu. I like the life (style) in Japan.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Motto ii seikatsu ga shitai. I want a better standard of living.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Grammar Notes

**9-4-1 Mou and Mada: A Change or No Change in Status**

Earlier, we learned that when complemented on our language skills, we might respond by saying *Mada mada desu*. This is a humble response saying “not yet not yet” and implying that there is still a long way to go.

*Mada* is often translated as ‘still’, or ‘(not) yet’ in a negative sentence. Its basic meaning is that there is no significant change in the situation.

Wakarimashita ka. Did you understand it?
Ie, mada wakarimasen. No I still don’t get it.
Oda-san, kaerimasita ka.
Ie, mada imasu.

Has Ms. Oda gone home?
No, she is still here.

Basu, kimashita ka.
Ie, mada kite imasen.
or Mada desu.

Did the bus come?
No, it hasn’t come yet.

As you can see in the last example above, when the context is clear, you can just say mada alone.

Mou, on the other hand, indicates that there is a change in the situation, and is often translated as ‘already’, or ‘(not) any longer’ in a negative sentence.

Hirugohan, tabemasen ka.
Mou tabemashita.

Won’t you eat lunch?
I’ve already eaten.

Keeki mada arimasu ka.
Ie, mou arimasen.

Is any of the cake still left?
No, there is no more.

Mou and mada carry a clear implication regarding a prior situation, and therefore they are not superfluous. Compare the following.

Yasui desu. It’s cheap. (No implication regarding how it was before)
Mada yasui desu. It’s still cheap. (It was also cheap before.)
Mou yasui desu. It’s cheap now. (It was not cheap before.)

Also note how mou and mada express different perspectives. This is similar to whether you see a glass half full or half empty. Consider the difference in the following.

Mou 25-sai desu. I’m already 25 years old. (I’m old.)
Mada 25-sai desu. I’m still 25 years old. (I’m young.)

Drills and Exercises

A. Cue: バス、もう来ましたか。
Has the bus already come?
Response: いえ、まだ来ていません。
No, it hasn’t come yet.

Cue: 昼ご飯、もう食べましたか。
Have you already eaten lunch?
Response: いえ、まだ食べていません。
No, I haven't eaten yet.
B. Cue: 病気ですか。 Is he sick?
Response: いえ、元気ですよ。 No, he is well.
Cue: おじいさんですか。 Is it his grandfather?
Response: いえ、おばあさんですよ。 No, it’s his grandmother.

C. Say it in Japanese.

You’ve been asked how your families are.
1. My grandfather is still alive and well, but grandmother passed away last year.
2. My little sister was sick last week but is well now. I’m relieved!
3. My father passed away and my mother is living alone. I’m worried.
4. Both my big brother and big sister work for Google and live together in California.
5. My pet dog, Lucky, is now 15 years old, but is still full of life.

Yuuki, a friend, asked you what sports you are interested in.
6. I no longer play any sports.
7. I still do not play any sports.
8. I’m still playing baseball every weekend.
9. I already did all the traditional sports, but I like Kendo the best.
10. I haven’t seen Sumo yet. Have you?


1. You’ve bumped into an old friend after not seeing her for a long time. Find out a) if everyone in her family is well, b) where they live, c) what they do (for a living.)
2. Find out if a friend has already eaten lunch.
3. Ask friends if they have any pets. Find out their names and ages.
4. A friend looks worried. Find out what he is worrying about.
5. You’ve been informed that a co-worker has just had a baby. Congratulate her and find out if it’s a baby girl.

Review

Grammar Review

1. How are the Past forms of verbs made? How about ~te forms?
2. What two types of meanings does /~te iru/ have? Give an example of each.
3. What is the negative form of shitte iru?
4. What is the honorific form of shitte imasu?
5. What verbs typically follow the quotation particle /to/?
6. What is the difference between the following?
   Taberu to itta.
   Tabeta to itta.

7. What is the difference among iimasu, moushimasu and ossyaimasu?
8. What is the casual form of the quotation particle /to/?
9. What does /X to iu Y/ mean?
10. What does the sentence particle ~kke mean?
11. What is the difference in meaning among the following?
   
   Apo wa kyou deshita ka?
   Apo wa kyou deshita kke.
   Apo wa kyou deshita tte.

12. What kind of sentences does ~kke follow? Past or Non-past form? Formal or Informal? Affirmative or Negative?
13. How do you count people in Japanese?
14. How are otousan and chichi used?
16. How are strangers addressed by family terms in Japan?
17. What is the implication of oba-san when used for a non-family member?
18. What is the difference between the following pairs?

   Kekkon-shimasu.  Kekkon-shite imasu.
   Daigaku ni ikimasu. Daigaku ni itte imasu.
   Shirimasu.  Shitte imasu.
   Kimashita.  Kite imasuu.

19. How is the ~te form of adjectives made?
20. How do you say the following in Japanese?

   I went to Tokyo and Kyoto.
   I went to Kyoto and saw temples.
   This is coffee and that is tea.
   This coffee is hot and delicious.

21. What does donna mean?
22. What is the basic meaning of mou? And mada?
23. What is the difference in meaning between the following?

   Mou sui-youbi desu.
   Mada sui-youbi desu.

**Practical Skills**

Listen to the audio of the following self-introduction and fill out the survey form below in English.

自己紹介

はじめまして。 私、本田さくらと申します。

今、25歳です。出身は京都です。今、横浜のマンションに住んでいます。

小学校から高校まで、京都の学校に行きました。

2005年に、東京の早稲田大学に入学して、2009年に卒業しました。
専攻は、経済です。それから、2010年に、アメリカのオレゴン州の、ポートランド州立大学大学院のMIMという国際経営学のコースに入学して、2012年に卒業しました。専功は、財政学です。

家族は四人で、両親と高校三年生の妹がいます。父はITの会社に勤めていて、母は翻訳をしています。

私の将来の夢は財政コンサルタントです。

趣味はいろいろですが、あちこち旅行して、ブログを書いています。

特技は、英語とコンピューター。好きなスポーツは、ゴルフとヨガで、毎日スポーツクラブに行っています。性格は明るい方です。

尊敬する人は、スティーブ・ジョブスで、好きな作家は、村上春樹です。好きな言葉はチャレンジです。血液型は、A、誕生日は三月一日の魚座です。

これからお世話になります。
どうぞよろしくお願いします。
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Item</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>氏名</td>
<td>Name</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>住所</td>
<td>Address</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>年齢 生年月日</td>
<td>Age Date of birth</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>職業</td>
<td>Profession</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>学歴</td>
<td>Educational Background</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>小学校</td>
<td>Shōgakkō</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>中学校</td>
<td>Chūgakkō</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>高校</td>
<td>Kōkō</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>大学</td>
<td>Daigaku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>大学院</td>
<td>Daigakuin</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>専攻</td>
<td>Major</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>職歴</td>
<td>Employment History</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>特技/資格</td>
<td>Special Skills and Certifications</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>家族</td>
<td>Family</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>趣味</td>
<td>Hobbies</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>性格</td>
<td>Personality</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>血液型</td>
<td>Blood Type</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A型</td>
<td>A Type</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>B型</td>
<td>B Type</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O型</td>
<td>O Type</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>AB型</td>
<td>AB Type</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>尊敬する人物</td>
<td>Person Admired</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>好きな言葉</td>
<td>Favorite Words/Saying</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>将来の夢</td>
<td>Future plan</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson 9 Listening Exercise

Listen to the audio. For each of the exchanges, identify the person(s) under discussion and what they are up to.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Person(s)</th>
<th>What they are up to</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson 9 Homework  
Name________________________________________

A. For each of the exchanges, identify the person(s) under discussion and what they are up to.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Person(s)</th>
<th>What they are up to</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

B. Fill in the blanks.

<table>
<thead>
<tr>
<th>tabemasu</th>
<th>taberu</th>
<th>tabenai</th>
<th>tabeta</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nomimasu</td>
<td>‘drink’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ikimasu</td>
<td>‘go’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kimasu</td>
<td>‘come’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shimasu</td>
<td>‘do’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>osshaimasu</td>
<td>‘say’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>‘do’</td>
<td>nasaru</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tsutomemasu</td>
<td>serve’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
C. Read each context. Circle the most appropriate item for the blank.

1. Find out if a coworker is married.  
   Kekkon _______?

2. Ask a friend if she knows that person.  
   Ano hito _______?
   a. shitte iru?  b. shitte iru  c. shiru  d. suru

3. Ask a supervisor if she knows that person.  Sumimasen. Ano hito _______?
   a. gozonji  b. gozonji desu ka  c. shite irasshaimasu ka  d. irasshaimasu ka

4. You've been asked what you think of this restaurant.  
   _________ to omou.

5. You cannot remember the name of that person.  Ask a co-worker.  
   Ano hito, nan to ________ kke?
   a. iu  b. iimasu  c. itta  d. itte

6. You've been asked what time the appointment is.  You barely remember.  
   _________ yo-ji datta to omou.
   a. To iu ka  b. Tashika  c. Sekkaku  d. Toriaezu

7. Ask a friend which college he graduated from.  
   Dono daigaku ______ sotsugyou-shita no?
   a. ga  b. kara  c. ni  d. o

   Leie, ________.
   a. kochira koso  b. sochira koso  c. madamada desu  d. mochiron desu

9. You've just been introduced to a wife of a business associate.  Reply.  
   _________ desu ka. Hajimemashite.

10. Ask politely what a stranger does for living.  
    Shiturei desu ga, oshigoto wa nani o ______ n desu ka?
    a. nasaimasu  b. nasatte iru  c. nasaru  d. shimasu

11. Ask a friend what kind of job she wants.  
    ________ shigoto ga ii?
    a. Dore  b. Doko  c. Dono  d. Donna

12. You’ve been asked who you look like, mother or father.  
    Haha ______ nite iru to omou.
    a. ga  b. ni  c. o  d. kara

13. You just met someone. Find out which company she works for.  
    Doko ______ tsutomete iru n desu ka.
    a. de  b. ni  c. no  d. o

14. You've asked how that restaurant is.  Reply.  
    ______ oishii desu yo.

15. You’ve been asked out to lunch.  
    Sekkaku desu kedo, ______ tabeta n desu?
    a. mada  b. mou  c. mo  d. motto

16. Find out where a co-worker lives.  
    Doko ni ______ n desu ka?
a. sumu   b. uchi na   c.unde iru   d. sunda

17. You’ve been asked if the sale is over. *Ie, __________yasui desu yo.*
   a. mada   b. mou   c. mo   d. motto

18. Find out how many people are in a friend’s family. *Gokazoku wa __________?*
   a. ikutsu   b. nani-jin   c. nan-biki   d. nan-nin

Lesson 9 Grammar Quiz

A. Circle the letter of the most appropriate item in the given context. (15)

1. Introduce your grandmother to a co-worker. *Uchi no __________ desu.*
   a. sofu.   b. sobo   c. soba   d. oba

2. You’ve been asked if you have eaten lunch. You have not. *Ie, mada __________.*
   a. tabete imasen   b. tabemasen   c. tabemasen deshita   d. tabete imasen deshita

3. You’ve been asked about someone’s personality. *Sugoku __________ genki desu.*
   a. akarukute   b. yasashii   c. yasukute   d. majime

4. You ran into a business associate at a party. Thank her for her business. *Aa, Honda –san. __________.*

5. You’ve been asked what you think of Portland. *____________ to omoimasu.*

6. Over the phone ask a friend what he is doing right now. *Nee, nani o __________ no?*
   a. shita   b. suru   c. shite iru   d. shitte iru

7. You’ve been asked to identify a person in the picture. You do not know him. *Sumimasen. __________.*

8. Find out where a co-worker lives. *Doko ni __________ n desu ka?*
   a. sunde iru   b. shite iru   c. shinde iru   d. otaku

9. You’ve been asked whom you look like, mother or father. *Chichi __________ nite iru to omou.*
   a. ga   b. o   c. ni   d. kara

10. Ask a friend what kind of jobs she wants to have. *__________ shigoto shitai?*
    a. Nan to iu   b. Dono   c. Donna   d. Dochi ra no

B. Fill in the blanks in either Romanization or Hiragana. (9)

<table>
<thead>
<tr>
<th>tabemasu</th>
<th>taberu</th>
<th>tabenai</th>
<th>tabeta</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kimasu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>omoimasu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
C. **Answer in English. (6)**
1. What is the difference between *moushimasu* and *osshaimasu*?

2. What is the difference in meaning between each pair:
   
   Apo wa kyou deshita kke.
   Apo wa kyou deshita tte.

   Mou ku-ji desu.
   Mada ku-ji desu.

3. **Extra Credit** (2) Describe and give two examples of how strangers are addressed by family terms in Japan.

---

**Drill Tape Script**

**Dialogue 1**

A. **Cue:** 結婚していますか。
   **Response:** いえ、していません。

   **Cue:** 大学に行っていますか。
   **Response:** いえ、行っていません。

   1. メール、来ていますか。
   2. 車に乗っていますか。
   3. 家に帰っていますか。
   4. 京都に着いていますか。
   5. 離婚していますか。

B. **Cue:** メール、見た？
   **Response:** 今、見ています。

   **Cue:** 宿題、した？
   **Response:** 今、しています。

   1. スケジュール、作った？
   2. 資料、読みました？
   3. お土産、買いました？

   Repeat this drill substituting the formal form ~te imasu with ~te ru.

**Dialogue 2**

A. **Cue:** 家の家内です。
   **Response:** ああ、奥さんですか。はじめまして。

   **Cue:** 家の主人です。
   **Response:** ああ、ご主人ですか。はじめまして。

   1. 家の娘です。
   2. 家の息子です。
   3. 家の子供です。

B. **Cue:** あの人は、さくらさんですか。
   **Response:** はい、さくらさんと言います。

   **Cue:** あの会社は、日野ですか。
   **Response:** はい、日野と言います.
1. あの料理は、しゃぶしゃぶですか。
2. あの留学生は、メイメイさんですか。
3. あの先生は、本田先生ですか。
4. あのホテルは、プリンスホテルですか。
5. あのファミレスは、スカイラークですか。

C. Cue: あの学生、わかりますか。
Response: 分かると言いましたけど、分からないと思います。
Cue: あの先生、日本人ですか。
Response: 日本人だと言いましたけど、日本人じゃないと思います。

D. Cue: アポは何時ですか。
Response: 何時だったっけ。
Cue: 日本人、いますか。
Response: いたっけ。

Dialogue 3
A. Cue: 安いですねえ。
Response: ええ、安くて、いいですねえ。
1. やさしいですねえ。
Response: ええ、新しくて、いいですねえ。
2. 早いですねえ。
Response: 近いですねえ。
3. 明るいですねえ。
Response: かっこいいですねえ。

B. Cue: 先生に似ていますねえ。
Response: えっ、だれに似ているんですか。
Cue: いいですねえ。
Response: えっ、どこに勤めているんですか。
1. お母さんにそっくりですねえ。
4. 東京大学を卒業しています。
2. 銀行で働いています。
5. 性格が似ています。
3. 先輩と結婚しています。

Dialogue 4
A. Cue: バス、もう来ましたか。
Response: いえ、まだ来ていません。
Cue: 昼ご飯、もう食べましたか。
Response: いえ、まだ食べていません。
1. 宿題、もうしましたか。
4. 大学、もう卒業しましたか。
2. 課長に、もう会いましたか。
5. フランスに、もう着きませんでしたか。
3. ファイル、もう送りましたか。

B. Cue: 病気ですか
Response: ええ、元気ですよ。
Cue: おじいさんですか。
Response: ええ、おばあさんですよ。
1. 明るいですか。
4. 独身ですか。
2. 心配ですか。
5. やさしいですか。
3. 妹さんですか。
Lesson 10
心得 Can Do’s and Cannot Do’s

会話 1

At an ATM

Honda:  *Dou shita no? Nani ka mondai?*
どうしたの？何か問題？ What’s wrong? Any problem?

Michael:  *Kore, yomenai no.*
これ、読めないの。 I cannot read this.

Honda:  *Aa, pasuwaado o irete kudasai tte.*
ああ、「パスワードを入れてください」って。
Oh, it says, ‘Please enter your password.’

Michael:  *Okkee. Minai de yo.*
オッケー。見ないでよ。 Okay. Don’t look.

Honda:  *Minai wa yo.*
見ないわよ。 I’m not gonna look.

Vocabulary

<table>
<thead>
<tr>
<th>japonese</th>
<th>kanji</th>
<th>meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mondai</td>
<td>もんだい</td>
<td>problem</td>
</tr>
<tr>
<td>yomeru</td>
<td>よめる</td>
<td>can read (See 10-1-1)</td>
</tr>
<tr>
<td>yomenai</td>
<td>よめない</td>
<td>cannot read</td>
</tr>
<tr>
<td>pasuwaado</td>
<td>パスワード</td>
<td>password</td>
</tr>
<tr>
<td>ireru</td>
<td>入れる</td>
<td>enter; put it in</td>
</tr>
<tr>
<td>+wasureru</td>
<td>わすれる</td>
<td>forget</td>
</tr>
<tr>
<td>+obero</td>
<td>おぼえる</td>
<td>remember; commit to memory</td>
</tr>
<tr>
<td>minai de</td>
<td>みないで</td>
<td>Don't look (See 10-1-2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Grammar Notes

10-1-1 Verb Potential Forms

The verb *suru* ‘do’ has a special potential form *dekiru* ‘can do’. For all the other verbs, there are different conjugation rules to make potential forms for different verb groups.

Group 1: U-Verbs

Change /u/ to /eru/
The resulting form is a RU-verb. To make its negative form, change /ru/ to /nai/.

+nomu ➔ nomeru ➔ nomenai
kau → kaeru → kaenai

Group 2: RU-Verbs
Change /ru/ to /rareru/ (or /reru/ for the newly emerging version)
taberu → tabarereru (tabereru) → taberarenai (taberenai)

Group 3: Irregular Verbs
kuru → koreru (koreru) → korarenai (korenai)
suru → dekiru → dekinai
iku → ikeru →ikenai
no potential form for aru

Group 4: Special Polite Verbs
Follow the same rule as Group 1—change /u/ to /eru/
Irassharu → irasshareru → irassharenai

Note that the object of Potential verbs can be marked either by the particle o or ga, just like we saw before with the verb ~tai forms.

Kaado o/ga tsukaeru. You can use a credit card.
Nihongo o/ga hanaseru. I can speak Japanese.

10-1-2 Negative Requests

Earlier, we learned that the ~te form of verbs are used to make a request.

Casual: Tabete. Eat.
Formal: Tabete kudasai. Please eat.
More polite: Tabete itadakemasen ka. Could you please eat?

To make a negative request (asking someone not to do something), you add de to the plain negative form of the verb.

Casual: Tabenai de. Don’t eat.
Formal: Tabenai de kudasai. Please don’t eat.
More polite: Tabenai de itadakemasen ka. Could you please not eat?

Some sentence particles can follow these requests with an added meaning.

Tabenai de ne? Don’t eat, okay?
Tabenai de yo. Don’t eat, I’m telling you.
Drills and Exercises

A. Cue: 読む？
   Response: すみません。読めないんです。
   Will you read it?
   Sorry. I can't read it.

   Cue: 食べる？
   Response: すみません。食べられないんです。
   Will you eat it?
   Sorry. I cannot eat it.

B. Cue: ケータイ、使います。
   Response: あ、使わないでください。
   I’ll use a cellphone.
   Oh, please don’t use it.

   Cue: これ、食べます。
   Response: あ、食べないでください。
   I’ll eat this.
   Oh, please don’t eat it.

C. Say it in Japanese

You’ve been asked about your various skills at an interview.
1. As for Japanese, I can speak a little, but I cannot read very much.
2. Of course I can use Word, Excel, etc. No problem.
3. I can make simple dishes, but cannot make difficult ones.
4. I can work in the evenings and on weekends, too.
5. I cannot do interpretation, but can do translation.

Give the following instructions to an intern in your office.
6. Don’t send this file. Send the PDF.
7. Don’t use your cellphone here. Use it outside.
8. Don’t forget the password. Don’t write it down. Remember it.
9. Don’t worry. Work hard (good luck!)
10. Don’t tell this to the section chief yet. Wait until next month.

D. Act in Japanese

1. You are about to take on a new project. Tell everyone not to worry; you’ll work hard.
2. The section chief is reading your report. Ask if there is any problem.
3. Let a friend know that you have a problem because a) you forgot the password; b) you cannot use the Internet in this hotel; c) you cannot memorize kanji; d) you cannot tell this to your parents; e) you cannot forget an ex-boy/girlfriend.
4. You are about to break some news. Ask a friend a) not to laugh; b) not to be disappointed.
5. A friend offers to make sandwich for you. Tell him what you do or do not want in your sandwich. How about in your coffee?
During a visit to a historic temple

Guide: *Koko wa kin-en desu.*

ここは禁煙です。  No smoking here.

Michael: *Kin-en tte dou iu imi?*

禁煙って、どういう意味？  What does ‘kin-en’ mean?

Honda:  *Tabako wa suwanai de tte iu imi.*

タバコ吸わないでっていう意味。It means ‘please do not smoke.’

……

Michael: *Shashin totte mo ii desu ka.*

写真、撮ってもいいですか。  Is it okay if I take pictures?

Guide:  *Douzo. De mo furasshu wa goenryo kudasai.*

どうぞ。でも、フラッシュはご遠慮ください。

Please. But please no flash pictures.

**Vocabulary**

<table>
<thead>
<tr>
<th>kin-en</th>
<th>きんえん</th>
<th>禁煙</th>
<th>No Smoking</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>dou iu</td>
<td>どういう</td>
<td>意味</td>
<td>meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>dou iu imi</td>
<td>どういう意味</td>
<td>what does it mean</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tabako</td>
<td>タバコ</td>
<td>tobacco; cigarette</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>suu</td>
<td>すう</td>
<td>吸う</td>
<td>smoke; inhale</td>
</tr>
<tr>
<td>totte mo</td>
<td>とっても</td>
<td>撮っても</td>
<td>even if you take (pictures) (See 10-1-1)</td>
</tr>
<tr>
<td>totte mo ii</td>
<td>とってもいい</td>
<td>撮ってもいい</td>
<td>it’s okay even if you take (pictures)</td>
</tr>
<tr>
<td>furasshu</td>
<td>フラッシュ</td>
<td>flash</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>enryo</td>
<td>えんりょ</td>
<td>遠慮</td>
<td>holding back, decline</td>
</tr>
<tr>
<td>goenryo</td>
<td>ごえんりょ</td>
<td>ご遠慮</td>
<td>holding back (polite)</td>
</tr>
<tr>
<td>goenryo kudasai</td>
<td>ご遠慮ください</td>
<td>Please refrain from …</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+kinshi</td>
<td>きんし</td>
<td>禁止</td>
<td>forbidden; prohibited</td>
</tr>
<tr>
<td>+chuusha</td>
<td>ちゅうしゃ</td>
<td>駐車</td>
<td>parking</td>
</tr>
<tr>
<td>+chuusha kinshi</td>
<td>駐車禁止</td>
<td>No Parking</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+enujii</td>
<td>えぬじい</td>
<td>NG</td>
<td>no good, not allowed</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Grammar Notes

10-2-1 Expressing Permission

Earlier, we learned that we can ask for permission by simply saying ‘Ii desu ka?’ when it is clear from the context what we are asking permission for. For example, if someone raises her camera and says ‘Ii desu ka?’, it’s clear that she wants permission to take pictures. If a stranger points to an empty seat next to you and says ‘Ii desu ka?’, he is asking if he can sit there. However, when the context is not clear, we need to express ourselves more specifically.

To ask for permission for a specific action, you use the ~te form of the verb.

*Shashin totte ii desu ka.* Is it okay if I take pictures? Or, Can I take pictures?

It is common to add *mo* to the V ~te form, which means ‘EVEN if you do V’.

*Shashin totte mo ii desu ka.* Is it okay even if I take pictures?

The other te-forms--/adjective-kute/ and /noun de/ --are also used in this pattern with or without /mo/.

*Takakute mo ii desu.* It’s okay even if it’s expensive.

*Eigo de mo ii desu.* It’s okay even if it’s English. or English is fine.

10-2-2 Enryo: The Virtue of Holding Back

*Enryo* means hesitating out of politeness, which is one of the most highly valued virtues in Japan. When offered something, you are usually expected to do some enryo
before accepting it. Thus, sometimes “no” may not mean “no” and indicate \textit{enryo} instead. To play it right, pay attention to tone of voice and facial expressions.

You can urge someone not to worry about being polite by saying:
\begin{itemize}
  \item \textit{Enryo shinai de.}
  \item \textit{Enryo shinai de kudasai.}
  \item \textit{Douzo, goenryo nasaranai de kudasai.}
\end{itemize}

To accept the offer, the expression \textit{enryo naku} ‘without enryo’ is commonly used.
\begin{itemize}
  \item \textit{Sou desu ka. Jaa, sekkaku desu kara, enryo naku itadakimasu.}
  \indent Are you sure? Since you insist, I’ll accept it without \textit{enryo}. \end{itemize}

On the other hand, \textit{enryo-shimasu} indicates a polite decline to an invitation.
\begin{itemize}
  \item \textit{Sekkaku desu kedo, enryo shimasu.} \indent Thank you, but no thank you. \end{itemize}

\textit{X wa goenryo kudasai} is a polite expression commonly used to ask someone to refrain from doing \textit{X}. This is much more polite than \textit{X kinshi}.
\begin{itemize}
  \item \textit{Otabako wa goenryo kudasai.} \indent Please refrain from smoking.
  \item \textit{Keitai wa goenryo kudasai.} \indent Please refrain from using cellphones. \end{itemize}

### Drills and Exercises

\begin{itemize}
  \item \textbf{A.} \textit{Cue:} \textit{写真、撮りたいんですけど。} \indent I’d like to take pictures.
  \indent \textit{Response:} \textit{撮ってもいいですよ。} \indent It’s okay to take pictures.
  \indent \textit{Cue:} \textit{ケータイ、使いたいんですけど。} \indent I’d like to use my cellphone.
  \indent \textit{Response:} \textit{使ってもいいですよ。} \indent It’s okay to use a cellphone.
  \item \textbf{B.} \textit{Cue:} \textit{写真、撮ってもいいですか。} \indent Is it okay if I take pictures?
  \indent \textit{Response:} \textit{あ、撮らないでください。} \indent Oh, please don’t take them.
  \indent \textit{Cue:} \textit{ケータイ、使ってもいいですか。} \indent Is it okay if I use my cellphone?
  \indent \textit{Response:} \textit{あ、使わないでください。} \indent Oh, please don’t use it. \end{itemize}

\begin{itemize}
  \item \textbf{C.} \textit{Say it in Japanese.} \end{itemize}

You are on a group tour. Ask for permission as follows.
\begin{itemize}
  \item Can I wait on the bus?
  \item Can I go and buy \textit{Omiyage} at that store?
  \item Can I ask you a question?
  \item Can I use flash?
  \item Can I pay with a credit card? \end{itemize}

You’ve just heard a Japanese word that you do not know. Ask a co-worker.
\begin{itemize}
  \item What does ‘\textit{dota kyan}’ mean? \end{itemize}
7. What does ‘ikemen’ mean?
8. What does ‘yabai’ mean?
9. What does ‘dentouteki’ mean in English?
10. What does ‘enryo’ mean in English?

D. Act in Japanese

1. At a restaurant, ask a waiter a) if smoking is prohibited here; b) what this (description on the menu) mean.
2. You’ve been shown a sample product. Ask if you can take a picture.
3. You are in a park. Check if a) pets, b) drinks, c) bicycles are prohibited.
4. Politely ask visitors to refrain from taking pictures here.
5. As a host, offer your guests food and drinks. Tell your guests not to hesitate and help themselves. As a guest, be polite and hesitate from helping yourself. After being urged, accept politely.

会話3
Mrs. Yamamoto explains recycling.

Yamamoto: Sore wa sutete wa ikemasen yo.
それは、捨ててはいけませんよ。You shouldn’t throw those away.

Michael: Kono bin ya kan mo?
このビンや缶も？Do you mean these bottles and cans, too?

Yamamoto: Onaji desu. Mottainai deshou?
同じです。もったいないでしょう？Same. It would be wasteful, wouldn’t it?

Michael: Nan de mo risaikuru-suru n desu nee.
何でもリサイクルするんですねえ。You recycle everything, don’t you?

Vocabulary

suteru すてる throw away, discard
ikenai いけない won’t do; bad; mustn’t do
sutete wa ikenai すでにけない 捨ててはいけない should not throw away
bin びん bottle; jar
kan かん can
+petto botoru ペットボトル plastic bottle
+gomi ごみ trash
+gomibako ごみばこ trash can
onaji おなじ 同じ same

(a noun: no no or na is required to modify a noun: onaji namae ‘same name’)
＋chigau ちがう 違う is different; is wrong
(an U-verb: chigaimasu, chigawanai, chigatta: chigau namae ‘different name’)
mottai nai もったいない wasteful; sacrilegious
x de mo X でも even X
nan demo なんでも 何でも anything
risaikuru リサイクル recycle

Grammar Notes

10-3-1 Expressing Prohibition ‘Must not’

The /X~te + wa/ pattern proposes a condition ‘if you do X’. When followed by ikenai/ikemasen ‘it cannot go’ or ‘it won’t do’, it expresses prohibition ‘it’s no good if you do X’ or ‘you must not do X’.

Sutete wa ikemasen. It’s no good if you throw it away.
Shashin o totte wa ikenai. It’s no good if you take pictures.

In addition to ikenai, other negative expressions such as dame, yoku nai, shitsurei, etc. sometimes follow the /~te wa/ pattern.

Mada mite wa dame. You must not look yet.
Osoku denwa-shite wa shitsurei desu. It’s rude to call late.

In casual speech, the following sound contractions often occur:

<table>
<thead>
<tr>
<th>/te wa/</th>
<th>/cha(a)/</th>
<th>/de wa/</th>
<th>/ja(a)/</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sutete wa ikenai</td>
<td>sutecha(a) ikenai</td>
<td>You must not throw it away.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nonde wa ikenai</td>
<td>nonja(a) ikenai</td>
<td>You must not drink it.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note that permission and prohibition are the ‘yin and yang’ of the rule, so to speak. In many contexts, the /~te mo ii/ and /~te wa ikenai/ express opposite sides of the same rule.

Tabako suttee mo ii desu ka. May I smoke?
-Iya, sutte wa ikemasen. No, you mustn’t.

Be aware that prohibiting someone from doing something may be rude in some situations. Use more indirect patterns in such cases including chotto, sumimasen kedo…., and negative requests.

Tabako suttee mo ii desu ka? May I smoke?
-Chotto...
-Anoo, sumimasen kedo....
-Sumimasen kedo, suwanai de itadakemasen ka.
-Moushiwake arimasen kedo, goenryo kudasaimasen ka.
10-3-2 Noun de mo

We learned earlier that de mo placed before a sentence means ‘However’ or ‘But’. It comes from ‘Soo de mo,’ which literally means ‘even if it is so.’ This is the noun version of the /~te mo/ pattern, which is introduced in Dialogue 2 above. Now, the combination of /de mo/ is attached to a noun as if it’s a particle and /X de mo/ means ‘even X’

Kodomo de mo wakarimasu. Even children can understand it.
Obentoo de mo ii desu yo. Even a bento is fine.

When combined with a question word, it means ‘any X’ or ‘every X’.

Nan de mo risaikuru-shimasu. We recycle anything (and everything.)
Dare demo shitte imasu. Any person knows it.
Itsu de mo ii desu yo. Any time is fine.

This pattern contrasts with /Question word +ka/, which was introduced earlier and means ‘some X’.

<table>
<thead>
<tr>
<th>some X</th>
<th>any and every X</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nani ka</td>
<td>nan de mo</td>
</tr>
<tr>
<td>dare ka</td>
<td>dare demo</td>
</tr>
<tr>
<td>doko ka</td>
<td>doko demo</td>
</tr>
<tr>
<td>itsu ka</td>
<td>itsu demo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Nani ka tabe ni ikanai? Would you like to go and eat something?
-Un, nan de mo ii yo. Sure. Anything is fine.

Itsu ka denwa shimasu. I’ll call you sometime.
-Itsu de mo shite kudasai. Please call me anytime.

Drills and Exercises

A. Cue: 捨ててもいいですか。 May I throw it away?
   Response: いいえ、捨てては行けませんよ。 No, you must not.
   Cue: タバコ、吸ってもいいですか。 May I smoke?
   Response: いいえ、吸ってはいけませんよ。 No, you must not.

B. Cue: 何をリサイクルしますか。 What do you recycle?
   Response: 何も、リサイクルしますよ。 We recycle anything.
   Cue: いつ会えますか。 When can we meet?
   Response: いつでも会えますよ。 We can meet anytime.

C. Say it in Japanese

Tell an intern the following:
1. It’s no good if you are late for the appointment.
2. It’s no good if you forget the name of the company president.
3. It’s no good if you go home earlier than the section chief.
4. It’s no good if you rush the report. Take your time.
5. It’s no good if you drink any more beer.

You are visiting a factory. Tell your group what the tour guide said.
6. We must not take pictures inside.
7. We must not smoke inside. Go outside to smoke.
8. We must not use cellphones inside.
9. We must not park in front of the building. Park in the back.
10. We must not litter. Use the garbage can at the exit.

D. Act in Japanese

1. Ask a landlord how to dispose of the garbage. How about cans, bottles, and plastic bottles?
2. A co-worker is about to throw away all the extra bento from the lunch meeting. What would you say?
3. You are desperate to have help with the project. Tell the Division chief you need help and you don't care who, when, where, what kind of job, how many people, etc.
4. Discuss the recycling policies in your community; the laws regarding drinking, driving, and drinking and driving in your country. What should they be in your opinion?
5. Discuss what you were prohibited from doing as a child. How about now?

会話4

Getting ready to take out customers for the evening

Michael: *Suutsu kinakute mo ii deshou?*

スーツ、着なくてもいいでしょう。

It’s probably okay if I don’t wear a suit, right?

Honda: *Iya, kinakucha mazui yo.*

いや、着なくちゃ、まずいよ。

No, it would be bad if you don’t.

Michael showed up in a suit.

Honda: *Waa, oshare!*

わずかにしゃれ！

Wow! Fashionable!

Michael: *Kono tai hade-suginai?*

このタイ、派手すぎない。

Isn’t this tie too loud?

Honda: *Uun, yoku niau yo!*

ううん、よく似合うよ！

No, you look good!
## Vocabulary

<table>
<thead>
<tr>
<th>Japanese</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>suutsu</td>
<td>スーツ</td>
<td>suit</td>
</tr>
<tr>
<td>kiru</td>
<td>きる</td>
<td>put on, wear (on upper body)</td>
</tr>
<tr>
<td>haku</td>
<td>はく</td>
<td>put on, wear (on lower body)</td>
</tr>
<tr>
<td>kaburu</td>
<td>かぶる</td>
<td>put on, wear (on head)</td>
</tr>
<tr>
<td>nugu</td>
<td>ぬぐ</td>
<td>take off</td>
</tr>
<tr>
<td>kinakute mo</td>
<td>きなくても</td>
<td>even if you don't wear (it's ok)</td>
</tr>
<tr>
<td>kinakucha</td>
<td>きなくちゃ</td>
<td>if you don't wear (it's not ok)</td>
</tr>
<tr>
<td>mazui</td>
<td>まずい</td>
<td>not good; awkward; bad-tasting</td>
</tr>
<tr>
<td>oshare (na)</td>
<td>おしゃれ</td>
<td>stylish; fashionable; fashion</td>
</tr>
<tr>
<td>tai</td>
<td>タイ</td>
<td>necktie</td>
</tr>
<tr>
<td>hade (na)</td>
<td>はで</td>
<td>flashy, showy</td>
</tr>
<tr>
<td>jimi (na)</td>
<td>じみ</td>
<td>quiet (style, color)</td>
</tr>
<tr>
<td>niau</td>
<td>にあう</td>
<td>becoming, look good</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Clothing

### Items for the Verb **kiru**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Japanese</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kimono</td>
<td>着物</td>
<td>kimono</td>
</tr>
<tr>
<td>burausu</td>
<td>ブラウス</td>
<td>blouse</td>
</tr>
<tr>
<td>doresu</td>
<td>ドレス</td>
<td>dress</td>
</tr>
<tr>
<td>shatsu</td>
<td>シャツ</td>
<td>shirt</td>
</tr>
<tr>
<td>jaketto</td>
<td>ジャケット</td>
<td>jacket</td>
</tr>
<tr>
<td>uwagi</td>
<td>上着</td>
<td>jacket, outer ware</td>
</tr>
<tr>
<td>shitagi</td>
<td>下着</td>
<td>underwear</td>
</tr>
<tr>
<td>kooto</td>
<td>コート</td>
<td>coat</td>
</tr>
<tr>
<td>seetaa</td>
<td>セーター</td>
<td>sweater</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Items for the Verb **haku**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Japanese</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>zubon</td>
<td>ズボン</td>
<td>trousers, pants</td>
</tr>
<tr>
<td>pantsu</td>
<td>パンツ</td>
<td>pants, underpants</td>
</tr>
<tr>
<td>jiinzu</td>
<td>ジーンズ</td>
<td>jeans</td>
</tr>
<tr>
<td>sukaato</td>
<td>スカート</td>
<td>skirt</td>
</tr>
<tr>
<td>kutsu</td>
<td>靴</td>
<td>shoes</td>
</tr>
<tr>
<td>kutsushita</td>
<td>靴下</td>
<td>shocks</td>
</tr>
<tr>
<td>sokkusu</td>
<td>ソックス</td>
<td>casual(school) socks, white socks</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Item for the Verb **kaburu**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Japanese</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>boushi</td>
<td>帽子</td>
<td>hat, cap</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Items for the Verb **suru**
ネクタイ  necktie
ネックレス  necklace
リング  ring
イヤリング  earring
スカーフ  scarf
ベルト  belt
めがね  eye glasses
時計  watch
メーク  make-up

Grammar Notes

10-4-1 Expressing Negative Permission ‘Do Not Have To’

In Dialogue 2, we discussed the /affirmative ~te mo/ in permission patterns. Now we discuss the /negative ~nakute mo/ in negative permission patterns. Negative permission means ‘It’s okay NOT to do X’ or ‘You do not have to do X.’

Matanakute mo ii desu yo.  You don’t have to wait.
Mou ganbaranakute mo ii desu.  You don’t have to try so hard anymore.
Honyaku-shinakute mo ii desu ka.  Is it okay if I don’t translate it?

You can also combine more than one permission pattern together to indicate options.

Kite mo konakute mo ii desu.  It’s okay whether you come or not.
Kekkon-shite mo, shinakute mo ii desu.  It doesn’t matter if you get married or not.
Meeru-site mo denwa-shite mo ii desu.  It’s okay whether you email or call.

10-4-2 Expressing Necessities ‘must’

In Dialogue 3, we discussed the /affirmative ~te wa/ in prohibition patterns. Now we consider the /negative ~nakute wa/ in necessity patterns. Necessity means ‘you must do X’ or ‘it’s no good if you do NOT do X.’ The sound change of /te wa/to /cha/ and /de wa/ to /ja/ occurs with this pattern as well. In addition to ikenai, other negative expressions can follow this pattern.

Benkyou-shinakute wa ikemasen.  You must study.
Shigoto ni ikanakute wa dame na n desu.  I must go to work, so…
Suutsu kinakucha mazui yo.  It’s not good if you do not wear a suit.

We have seen all the four patterns involving the ~te form—Permissions, prohibitions, negative permissions, and necessities. Now let’s see how they complement each other.

Tabako sutte mo ii desu ka?  Is it okay if I smoke?
-Iya, sutte wa ikemasen yo.  No, it’s no good if you do.
Shigoto ni ikanakute mo ii desu ka.  Is it okay if I do not go to work?
-Iya, ikanakute wa ikemasen yo.  No, it’s no good if you do not.
Note that in some situations, it may be rude to use these patterns. Do not forget to use softer or indirect patterns including apologies, requests, _chotto, kedo, n desu, shi_, etc.

_Tabako sutte mo ii desu ka?_  
- _Iya, sumimasen kedo, kodomo ga imasu shi…._  
  *Well, Sorry, but children are here, and…*_
- _Chotto, soto de onegai-dekimasen ka._  Can I just ask you to do it outside?  
- _Asoko ni kinen tte…._  *Over there it says ‘no smoking’*

_Shigoto ni ikanakute mo ii desu ka._  
- _Kyou wa sugoku isogashii n desu kedo._  
  *It’s just that we are extremely busy today, and…*_
- _Iya, kite kudasai yo. Onegaishimasu._  *Please come. I’m begging you._

### 10-4-3 X-sugiru

The verb _sugiru_ means ‘pass something.’ It can be attached to a verb stem (verb _masu_-form without _masu_), adjective root (adjective _i_-form without _i_) or na-nouns to make a compound verb that means ‘overly so’ or ‘too much for X’. The resulting compound form is a RU-verb.

**With Verb Stem:**  _Chotto tabe-sugimashita._  *I ate a little too much._

**With Adj. Root:**  _Taka-sugiru kara, kawanai._  *I won't buy it because it’s too expensive._

**With Na-Aoun:**  _Ano hito, majime-sugiru._  *He is too serious._

When _-ru_ of _sugiru_ is dropped, it becomes a noun and often used in a casual speech.

  _Ano hito sugo-sugi!_  *He is too amazing!_
  _Chotto, nomi-sugi ja nai no?_  *Aren’t you drinking a little too much?_

### 10-4-4 Verbs of Dressing

There are different verbs in Japanese for the English verb ‘put on (pieces of clothing)’ or ‘wear’. The choice is based on where you put on the item. _Kiru_ for the upper body, _haku_ for the lower body, _kaburu_ for on top of the head, and _suru_ for smaller items such as accessories and ties. Note the difference in meaning among the following.

- _Shatsu o kiru._  *I’ll put on a shirt._  *Action*_
- _Shatsu o kite iru._  *I’m wearing a shirt/ I’m dressed in a shirt._  *State*_
- _Nekutai o shinai._  *I’ll not put on a tie._  *Action*_
- _Nekutai o shite inai._  *I have no tie._  *State*_
Drills and Exercises

A. Cue: わお、着ましょうか。 Shall I wear a suit?
   Response: いいえ、着なくてもいいですよ。 No, you don’t have to.
   Cue: 帽子、かぶりましょうか。 Shall I wear a hat?
   Response: いいえ、かぶりなくてもいいですよ。 No, you don’t have to.

B. Cue: 宿題しない? Why don’t we do the homework?
   Response: しなくちゃいけないの? Do we have to?
   Cue: 古い写真、捨てない? Why don’t we throw away the old pictures?
   Response: 捨てなくなちゃ行けないの? Do we have to?

C. Cue: ちょっと派手ですね。 It’s a little loud, isn’t it?
   Response: ええ、派手すぎますね。 Right. It’s too loud.
   Cue: よく飲みましたね. We drank a lot, didn’t we?
   Response: ええ、飲み過ぎましたね. Right. We drank too much.

D. Say it in Japanese

Ask the section chief about the project.

1. Do we have to translate the document?
2. Do we have to use these pictures?
3. Do we have to meet the president of that (notorious) company?
4. Do we have to get an Ok from the division chief? (Does the division chief must say ‘ok’?)
5. Do we have to pay in dollars?

Ask a co-worker about the dress code for an event.

6. Do we have to wear a suit?
7. Men don’t have to wear a tie, do they?
8. We must not wear jeans, right?
9. Is any color okay?
10. Do women have to wear a dress? Can we wear pants?

E. Act in Japanese

1. Describe a) how your classmates are dressed today; b) how to dress for different occasions in your country.
2. Discuss the dos and don’ts at work in your country.
3. See your colleagues off to a party. Warn them not to drink too much.
4. With freedom, comes responsibility. Explain what they are for a) driving; b) being a college student; c) working from home
5. Exclaim that you don’t have to memorize dialogues any more! Congratulations!
Grammar Review

1. Explain how to make potential forms for each of the four verb groups.
2. Is a potential verb form a U-verb or RU-verb?
3. Explain how to make a negative request.
4. Explain how to express the following:
   - Permission ‘it’s okay to do X.’ or ‘you can do X.’
   - Prohibition ‘it’s no good if you do X.’ or ‘you must not do X.’
   - Negative permission ‘it’s okay not to do X.’ or ‘you do not have to do X.’
   - Necessity ‘it’s no good if you do not do X.’ or ‘you must do X.’
5. What does enryo mean? How is it used?
6. What is the difference in meaning between:
   Nani ka arimasu.
   Nan de mo arimasu.
7. What are the Japanese equivalents of the English word ‘wear’? How are they used?
8. What is –sugiru attached to in order to make a compound word? What does it mean?
9. The noun onaji is unique. In what way?

Lesson 10 Homework

A. Identify the person(s) under discussion and the information provided about them. (9)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Person(s)</th>
<th>Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

B. Translate each question into English. (6)

1. ____________________________________________
2. ____________________________________________
3. ____________________________________________

C. Self-Introduction: Find out the following in English about the speaker. (5)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name &amp; Age</th>
<th>Job</th>
<th>Education</th>
<th>Family</th>
<th>Hobbies</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
D. Review each context and circle the item that best fits the blank in the given context (20)

4. You’d like to rephrase what you have just said to be more precise.  Mou yo-ji..._______mada yo-ji desu.
   a. To iu koto wa   b. Toriaezu  c. To iu ka  d. Tashika

2. You’ve been asked which you like better, dogs or cats.  _______suki desu.

3. You’ve been asked what worries you.  Shiken ga_______shi…
   a. shinpai  b. shinpai na  c. shinpai de  d. shinpai da

4. You want to know what kind of job a friend wants to get  _______shigoto ga suki?
   a. Dare  b. Dono  c. Donna  d. Dore

5. For the meeting time, nine o’clock has been suggested. You are fine with that.  Ku-ji_______ii desu yo.
   a. wa  b. ni  c. de  d. ga

6. Ask a visitor to write down her name.  Sumimasen. Onamae o_______kudasai.
   a. kaite  b. katte  c. kakatte  d. kaette

7. You’ve been asked why you are not going to the meeting.  Jikan ga nai_______.
   a. shi  b. na n desu  c. da kara  d. da shi

8. You’ve been asked when the package will arrive there.  Assate_______darou nee.
   a. tsuki  b. tsuku  c. tsuite  d. tsukimasu

9. You just met a person. Ask the name of her company.  ________kaisha desu ka?

10. You’ve been asked where you are going. You are going to help a Senpai.  Senpai o_______ni itte kimasu.
    a. tetsudai  b. tetsuda  c. tetsudatte  d. tetsudaimasu

11. You’d like to offer sweets to a friend.  Okashi_______?
    a. tabenai  b. tabetai  c. tabete  d. tabeta

12. A co-worker has just introduced her big sister to you. What would you say?  ________desu ka?
    a. Ane  b. Ani  c. Oneesan  d. Ojousan

13. You’d like to know how many people are in your co-worker’s family.  Gokazoku wa_______desu ka?
    a. nan-nin  b. nani-jin  c. ikutsu  d. nan-sai

14. You ran into an old friend at a party. Ask if everyone in her family is well.  Minasan_______?
    a. ii  b. ogenki  c. pinpin  d. daijoubu

15. You’ve been asked if you are still single. You got married last year.  Kyonen kekkon_______.
    a. shite imasu  b. shimsu  c. shite imashita  d. shimashita

16. Over the phone ask a friend what he is doing right now.  Ima nani_______no?
    a. shita  b. shite iru  c. shite iru  d. suru

17. You’ve been asked what you think of Mr. Oda.  _________to omou kedo.

18. A friend just broke some news that you were not aware of.  Hee, _________!

19. Ask a co-worker if the division chief gave him the OK.  Buchou wa OK to ________ no?
   a. osshatta     b. irasshatta   c. nasatta       d. moushita.

   a. desu     b. de         c. deshita   d. datta

E. Fill in the blanks below in either Romanization or Hiragana. (6)

<table>
<thead>
<tr>
<th>tabemasu</th>
<th>Taberu</th>
<th>tabenai</th>
<th>tabeta</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kimasu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aimasu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>imasu</td>
<td>iru</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nakunarimasu</td>
<td>nakunaru</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hatarakimasu</td>
<td>hataraku</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

F. Answer in English. (5)

1. Explain how to use Chichi and Otousan.

2. Write the Informal Past form of the following U-verbs in Romanization or Hiragana.
   
   naku ____________    kasu___________    erabu___________    niau___________

3. What is the difference in meaning between the following? (2)
   Mou shimasen.
   Mada shimasu.

4. ~kara is used to provide the reason why. Describe two ways to explain reasons more indirectly. (2)
Lesson 10 Quiz

A. Identify the item(s) under discussion and the information provided about them. (18)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item(s)</th>
<th>Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

B. Translate each instruction into English. (17)

1. __________________________________________________________________________________
2. __________________________________________________________________________________
3. __________________________________________________________________________________
4. __________________________________________________________________________________
5. __________________________________________________________________________________

C. Circle the item that best fits the blank in the given context (20)

1. You’ve asked what kind of person Ms. Honda is. __________ yasashii hito desu yo.
2. You’ve been asked which you like better, pants or skirts. __________ suki desu.
   a. Pantsu no hou ga b. Pantsu yori c. Pantsu ga ichiban d. Pantsu wa motto
3. A friend thinks your tie is the same as his. It is slightly different. __________ kedo chotto chigau yo.
4. You want to know what kind of job a friend wants to get __________ shigoto ga suki?
   a. Dare b. Dono c. Donna d. Dore
5. For the meeting, Monday has been suggested. Respond. Nanyoubi __________ ii desu yo.
   a. de b. ka c. de mo d. ga
6. Ask a visitor to write her name here. Sumimasen. Koko ni onamae o __________ kudasai.
   a. kaite b. katte c. kaette d. kakatte
7. Ask a co-worker if it’s okay to wear jeans for that event. Jiinzu __________ ii deshou ka?
8. You’ve been asked if you can read Japanese. Amari ________ nee.
   a. yomanai    b. yomenai   c. yomeru    d. yomimasu

6. Ask a friend what the name of her dog is. ____________ namae?

7. Tell a friend that you are going to throw away the trash. Gomi o ______ ni iku no.
   a. site      b. sutete  c. sute     d. suttee

8. Tell a friend not to buy bento from that store. Ano mise no obentou_______ de.
   a. kanai      b. kaenai  c. kaimasen d. kawanai

12. A co-worker has just introduced her big brother to you. What would you say? ______ desu ka?
    a. Ani       b. Ane     c. Oniisan  d. Ojousan

13. You’d like to know how many children your co-worker has. Okosan wa ______ desu ka?
    a. nan-nin    b. nani-jin c. ikutsu   d. nan-sai

14. Tell a friend that he must send the file today. Fairu kyoo ______ikenai yo
    a. okuccha    b. okutte wa c. okurenakute wa d. okuranakute mo

15. You’ve been asked if you are single. You will get married next month. Raigetsu kekkon______.
    a. shite imasu b. shimasu  c. shitte imasu d. shirimasu

    a. majime da   b. yasumu  c. kurai    d. hataraki

17. You’ve been asked what you think of the suit. ______ da to omou kedo.

18. Ask if a friend still remembers the password. Mada pasuwaado ________?
    a. oboeru     b. oboete iru c. oboenai  d. oboete ita

19. Ask a co-worker what the division chief said. Buchou wa nan to________ no?
    a. nasatta     b. irasshatta c. osshatta d. mosshita

20. You forgot if smoking is prohibited here. Check with a friend. Koko wa, kin-en_______kke?
    a. desu      b. de      c. deshita  d. datta

D. Fill in the blanks below in either Romanization or Hiragana. (14)

<table>
<thead>
<tr>
<th>tabemasu</th>
<th>taberu</th>
<th>tabenai</th>
<th>tabeta</th>
<th>taberareru</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kimasu 'come'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aimasu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>*makimasu</td>
<td>maku</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>*karimasu</td>
<td>kariru</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* These verbs have not been introduced in the textbook.
E. Explain in English how to use the following. (4)

- Goenryo naku.
- Enryo-shimasu.

Dou shita no?
Dou suru no?

**Drill Audio Scripts**

**Dialogue 1**

A. **Cue:** 読む？
   **Response:** すみません。読めないんです。

   **Cue:** 食べる？
   **Response:** すみません。食べられないんです。

1. 歩く？
2. 作る？
3. 手伝う？
4. 帰る？
5. 来る？

B. **Cue:** ポンチ、使います。
   **Response:** あ、使わないでください。

   **Cue:** これ、食べます。
   **Response:** あ、食べないでください。

1. 写真、撮ります 2. お土産、買います 3. パスワード、書きます
4. ファイル、送ります 5. お金、入れます

**Dialogue 2**

A. **Cue:** 写真、撮りたいんですけど。
   **Response:** 撮ってもいいですよ。

   **Cue:** ケータイ、使いたいんです。
   **Response:** 使ってもいいですよ。

1. 明日休みたいんです。
2. はやくかいりたいんです。
3. トイレに行きたいんです。
4. 昼ご飯、買ってきたいんです。
5. PPT、使いたいんです。

B. **Cue:** 写真、撮ってもいいですか。
   **Response:** あ、撮らないでください。

   **Cue:** ケータイ、使ってもいいですか。
   **Response:** あ、使わないでください。

1. タバコ吸ってもいいですか。
2. ここに駐車してもいいですか。
3. 教科書見てもいいですか。
4. あれ、みんなに言ってもいいですか。
5. 今晩出かけてもいいですか。

**Dialogue 3**

A. **Cue:** 捨ててもいいですか。
   **Response:** いえ、捨てては行けませんよ。

   **Cue:** タバコ、吸ってもいいですか。
   **Response:** いえ、吸ってはいけませんよ。

1. 駐車してもいいですか。
2. お酒、飲んでもいいですか。
3. ちょっと、遅れてもいいですか。
4. パスワード、言ってもいいですか。
5. 一緒に宿題してもいいですか。

B. **Cue:** 何をリサイクルしますか。
   **Response:** 何でも、リサイクルしますよ。

   **Cue:** いつ会えますか。
   **Response:** いつでも会えますよ。

1. だれが作れますか。
2. どんな仕事ができますか。
3. 何人、紹介しますか。
4. いつ、忙しいですか。
5. どこのラーメンが好きですか。

**Dialogue 4**

A. **Cue:** スーツ、着ましょうか。
   **Response:** いえ、着なくてもいいですよ。

   **Cue:** 帽子、かぶりましょうか。
   **Response:** いえ、かぶりなくてもいいですよ。

1. ネクタイしましょうか。
2. チケット買いましょうか。
3. お金、払いましょうか。
4. パスワード入れましょうか。
5. 地下鉄に乗換えましょうか。

B. **Cue:** 宿題しない？
   **Response:** しくちゃいけないの？
Cue: 古い写真、捨てない？
1. 病院に行かない？
2. 資料、読まない？
3. 両親に会わない？

Response: 捨てなくちゃいけないの？
4. 歩かない？
5. PPT 使わない？

C. Cue: このシャツ、ちょっと派手ですね。
Cue: 夕べは、よく飲みましたね。
1. このホテル、高いですね。
2. 日本人、よく働きますね。
3. あの社長、すごいですね。

Response: ええ、派手すぎますね。
Response: ええ、飲み過ぎましたね。
4. お土産、たくさん買いましたね。
5. あのおばあさん、元気ですね。
<table>
<thead>
<tr>
<th>~masu form</th>
<th>~tai form</th>
<th>Plain Affirmative</th>
<th>Plain Negative</th>
<th>Plain Past</th>
<th>Plain Past Negative</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kimasu</td>
<td>Kitai</td>
<td>Kuru</td>
<td>Konai</td>
<td>Kita</td>
<td>Konakkata</td>
</tr>
<tr>
<td>Ikimasu</td>
<td>Ikitai</td>
<td>Iku</td>
<td>Ikanai</td>
<td>Itta</td>
<td>Ikanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Shimasu</td>
<td>Shirai</td>
<td>Suru</td>
<td>Shinai</td>
<td>Shita</td>
<td>Shinakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Arimasu</td>
<td>Aru</td>
<td>Nai</td>
<td>Atta</td>
<td>Nakatta</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Irasshaimasu</td>
<td>Irassharitai</td>
<td>Irassharu</td>
<td>irassharanai</td>
<td>Irasshatta</td>
<td>Irasshanakkata</td>
</tr>
<tr>
<td>Gozaimasu</td>
<td>Gozaritai</td>
<td>Gozaru</td>
<td>Gozaranai</td>
<td>Gozatta</td>
<td>Gozaranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kudasaimasu</td>
<td>Kudashritai</td>
<td>Kudasuru</td>
<td>Kudasaranai</td>
<td>Kudasatta</td>
<td>Kudasuranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Nasaimasu</td>
<td>Nasaritai</td>
<td>Nasaru</td>
<td>Nasaranai</td>
<td>Nasatta</td>
<td>Nasaranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Osshaimasu</td>
<td>Ossharitai</td>
<td>Ossharu</td>
<td>Osshananai</td>
<td>Osshatta</td>
<td>Osshanakkata</td>
</tr>
<tr>
<td>Nomimasu</td>
<td>Nomitai</td>
<td>Nomu</td>
<td>Nomanai</td>
<td>Nonda</td>
<td>Nomanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kakimasu</td>
<td>Kakitai</td>
<td>Kaku</td>
<td>Kankanai</td>
<td>Kaita</td>
<td>Kankanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaimasu</td>
<td>Kaitai</td>
<td>Kau</td>
<td>Kawanai</td>
<td>Katta</td>
<td>Kawanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Norimasu</td>
<td>Noritai</td>
<td>Noru</td>
<td>Noranai</td>
<td>Notta</td>
<td>Noranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Aimasu</td>
<td>Aitai</td>
<td>Au</td>
<td>Awanai</td>
<td>Atta</td>
<td>Awanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsukaimasu</td>
<td>Tsukaitai</td>
<td>Tsukau</td>
<td>Tsukawanai</td>
<td>Tsukatta</td>
<td>Tsukawanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Tetsuaimasu</td>
<td>Tetsudaitsa</td>
<td>Tetsudaau</td>
<td>Tetsudawanai</td>
<td>Tetsudatta</td>
<td>Tetsuawanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Wakarimasu</td>
<td>X</td>
<td>Wakaru</td>
<td>Wakaranai</td>
<td>Wakatta</td>
<td>Wakaranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsukurimasu</td>
<td>Tsukuritai</td>
<td>Tsukuru</td>
<td>Tsukuranai</td>
<td>Tsukutta</td>
<td>Tsukuranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Mawarimasu</td>
<td>Mawaritai</td>
<td>Mawaru</td>
<td>Mawaranai</td>
<td>Mawatta</td>
<td>Mawaranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaerimasu</td>
<td>Kaeritai</td>
<td>Kaeru</td>
<td>Kaeranai</td>
<td>Kaetta</td>
<td>Kaeranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Hashirimasu</td>
<td>Hashiritai</td>
<td>Hashiru</td>
<td>Hashiranai</td>
<td>Hashitta</td>
<td>Hashiranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Irimasu</td>
<td>X</td>
<td>Iru</td>
<td>Iranai</td>
<td>Itta</td>
<td>Iranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Ganbarimasu</td>
<td>Ganbaritai</td>
<td>Ganbaru</td>
<td>Ganbaranai</td>
<td>Ganbatta</td>
<td>Ganbaranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Okurimasu</td>
<td>Okuritai</td>
<td>Okuru</td>
<td>Okuranai</td>
<td>Okutta</td>
<td>Okuranakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kikimasu</td>
<td>Kikitai</td>
<td>Kiku</td>
<td>Kikanai</td>
<td>Kita</td>
<td>Kikanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Arukimasu</td>
<td>Arukitai</td>
<td>Aruku</td>
<td>Arukanai</td>
<td>Aruita</td>
<td>Arukanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsukimasu</td>
<td>Tsukitai</td>
<td>Tsuku</td>
<td>Tsukananai</td>
<td>Tsuita</td>
<td>Tsukanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Yomimasu</td>
<td>Yomitai</td>
<td>Yomu</td>
<td>Yomanai</td>
<td>Yonda</td>
<td>Yomanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Yasumimasu</td>
<td>Yasumitai</td>
<td>Yasumu</td>
<td>Yasumanai</td>
<td>Yasunda</td>
<td>Yasumanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Isogimasu</td>
<td>Isogitai</td>
<td>Isogu</td>
<td>Isogananai</td>
<td>Isoida</td>
<td>Isogananakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Hanashimasu</td>
<td>Hanashitai</td>
<td>Hanasu</td>
<td>Hanasanai</td>
<td>Hanashita</td>
<td>Hanasanakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabemasu</td>
<td>Tabetai</td>
<td>Taberu</td>
<td>Tabenai</td>
<td>Tabeta</td>
<td>Tabenakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Mimasu</td>
<td>Mitai</td>
<td>Miru</td>
<td>Minai</td>
<td>Mita</td>
<td>Minakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Imasu</td>
<td>Itai</td>
<td>Iru</td>
<td>Inai</td>
<td>Ita</td>
<td>Inakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Dekimasu</td>
<td>X</td>
<td>Dekiru</td>
<td>Dekinai</td>
<td>Dekita</td>
<td>Dekinakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Demasu</td>
<td>Detai</td>
<td>Deru</td>
<td>Denai</td>
<td>Deta</td>
<td>Denakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Orimasu</td>
<td>Oritai</td>
<td>Oriku</td>
<td>Orinai</td>
<td>Orita</td>
<td>Ornakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Dekakemasu</td>
<td>Dekaketai</td>
<td>Dekakeru</td>
<td>Dekakenai</td>
<td>Dekaketa</td>
<td>Dekakenakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Norikaemasu</td>
<td>Norikaetai</td>
<td>Norikaeru</td>
<td>Norikaenai</td>
<td>Norikaeta</td>
<td>Norikaenakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Machiawasemasu</td>
<td>Machiawasetai</td>
<td>Machiawaseru</td>
<td>Machiawasenai</td>
<td>Machiawaseta</td>
<td>Machiawasenakatta</td>
</tr>
<tr>
<td>Itadakemasu</td>
<td>Itadaketai</td>
<td>Itadakeru</td>
<td>Itadakenai</td>
<td>Itadaketa</td>
<td>Itadakenakatta</td>
</tr>
</tbody>
</table>